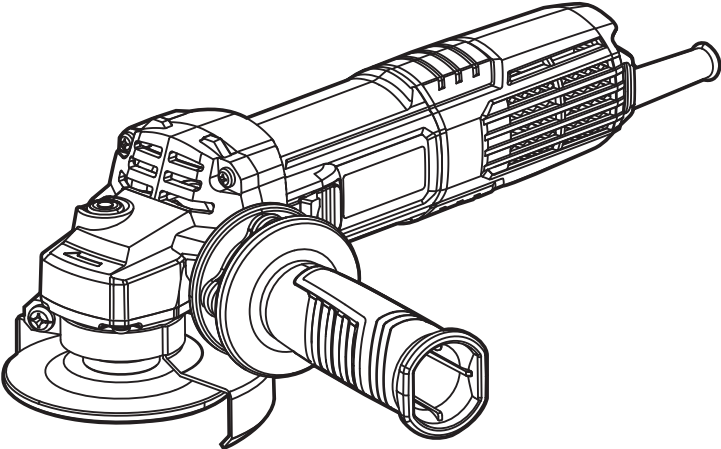


KSM10-125/KSM17-100B/KSM17-115B



此虚线框内不印刷

物料编码:	
90540600662	
标记	处数
ECN 编号	
设计	黄智立
校对	国梦娇
审核	杨阳军
批准	陆怀
日期	2024-04-13
材质	70g 双胶纸 A5 SIZE 本零件须符合 东成环保要求
注意: ①制作过程中,如需调整, 请与我司包装组沟通确认; ②图纸上红色框与红色@只作 为修改处标记,勿印刷!!	



EN	OPERATION INSTRUCTIONS	2
DE	BETRIEBSANLEITUNGEN	16
FR	INSTRUCTIONS DE FONCTIONNEMENT	33
ES	INSTRUCCIONES DE FUNCIONAMIENTO	49
IT	ISTRUZIONI OPERATIVE	65

Original instructions

General power tool safety warnings



WARNING Read all safety warnings and all instructions.

Failure to follow the warnings and instructions may result in electric shock, fire and/or serious injury.

Save all warnings and instructions for future reference. *The term "power tool" in the warnings refers to your mains-operated (corded) power tool or battery-operated (cordless) power tool.*

1) Work area safety

- a) **Keep work area clean and well lit.** *Cluttered or dark areas invite accidents.*
- b) **Do not operate power tools in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases or dust.** *Power tools create sparks which may ignite the dust or fumes.*
- c) **Keep children and bystanders away while operating a power tool.** *Distractions can cause you to lose control.*

2) Electrical safety

- a) **Power tool plugs must match the outlet. Never modify the plug in any way. Do not use any adapter plugs with earthed (grounded) power tools.** *Unmodified plugs and matching outlets will reduce risk of electric shock.*
- b) **Avoid body contact with earthed or grounded surfaces, such as pipes, radiators, ranges and refrigerators.** *There is an increased risk of electric shock if your body is earthed or grounded.*
- c) **Do not expose power tools to rain or wet conditions.** *Water entering a power tool will increase the risk of electric shock.*
- d) **Do not abuse the cord. Never use the cord for carrying, pulling or unplugging the power tool. Keep cord away from heat, oil, sharp edges or moving parts.** *Damaged or entangled cords increase the risk of electric shock.*
- e) **When operating a power tool outdoors, use an extension cord suitable for outdoor use.** *Use of a cord suitable for outdoor use reduces the risk of electric shock.*
- f) **If operating a power tool in a damp location is unavoidable,**

use a residual current device (RCD) protected supply. *Use of an RCD reduces the risk of electric shock.*

3) Personal safety

a) Stay alert, watch what you are doing and use common sense when operating a power tool. Do not use a power tool while you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medication. *A moment of inattention while operating power tools may result in serious personal injury.*

b) Use personal protective equipment. Always wear eye protection. *Protective equipment such as a dust mask, non-skid safety shoes, hard hat or hearing protection used for appropriate conditions will reduce personal injuries.*

c) Prevent unintentional starting. Ensure the switch is in the off-position before connecting to power source and/or battery pack, picking up or carrying the tool. *Carrying power tools with your finger on the switch or energising power tools that have the switch on invites accidents.*

d) Remove any adjusting key or wrench before turning the

power tool on. *A wrench or a key left attached to a rotating part of the power tool may result in personal injury.*

e) Do not overreach. Keep proper footing and balance at all times. *This enables better control of the power tool in unexpected situations.*

f) Dress properly. Do not wear loose clothing or jewellery. Keep your hair and clothing away from moving parts. *Loose clothes, jewellery or long hair can be caught in moving parts.*

g) If devices are provided for the connection of dust extraction and collection facilities, ensure these are connected and properly used. *Use of dust collection can reduce dust-related hazards.*

4) Power tool use and care

a) Do not force the power tool. *Use the correct power tool for your application. The correct power tool will do the job better and safer at the rate for which it was designed.*

b) Do not use the power tool if the switch does not turn it on and off. *Any power tool that cannot be controlled with the switch is dangerous and must*

be repaired.

- c) **Disconnect the plug from the power source and/or remove the battery pack, if detachable, from the power tool before making any adjustments, changing accessories, or storing power tools.** *Such preventive safety measures reduce the risk of starting the power tool accidentally.*
- d) **Store idle power tools out of the reach of children and do not allow persons unfamiliar with the power tool or these instructions to operate the power tool.** *Power tools are dangerous in the hands of untrained users.*
- e) **Maintain power tools and accessories. Check for misalignment or binding of moving parts, breakage of parts and any other condition that may affect the power tool's operation. If damaged, have the power tool repaired before use.** *Many accidents are caused by poorly maintained power tools.*
- f) **Keep cutting tools sharp and clean.** *Properly maintained cutting tools with sharp cutting edges are less likely to bind and are easier to control.*

- g) **Use the power tool, accessories and tool bits etc. in accordance with these instructions, taking into account the working conditions and the work to be performed.** *Use of the power tool for operations different from those intended could result in a hazardous situation.*

5) Service

- a) **Have your power tool serviced by a qualified repair person using only identical replacement parts.** *This will ensure that the safety of the power tool is maintained.*

Safety instructions for all operations

Safety Warnings Common for Grinding, Sanding, or Abrasive Cutting-Off Operations

- a) **This power tool is intended to function as a grinder, sander or cut-off tool.** **Read all safety warnings, instructions, illustrations and specifications provided with this power tool.** *Failure to follow all instructions listed below may result in electric shock, fire and/or serious injury.*
- b) **Operations such as polishing, wire brushing**

are not recommended to be performed with this power tool. *Operations for which the power tool was not designed may create a hazard and cause personal injury.*

c) Do not use accessories which are not specifically designed and recommended by the tool manufacturer. *Just because the accessory can be attached to your power tool, it does not assure safe operation.*

d) The rated speed of the accessory must be at least equal to the maximum speed marked on the power tool. *Accessories running faster than their rated speed can break and fly apart.*

e) The outside diameter and the thickness of your accessory must be within the capacity rating of your power tool. *Incorrectly sized accessories cannot be adequately guarded or controlled.*

f) Threaded mounting of accessories must match the grinder spindle thread. For accessories mounted by flanges, the arbour hole of the accessory must fit the locating diameter of the flange. *Accessories that do not match the mounting hardware of*

the power tool will run out of balance, vibrate excessively and may cause loss of control.

g) Do not use a damaged accessory. Before each use inspect the accessory such as abrasive wheels for chips and cracks, backing pad for cracks, tear or excess wear, wire brush for loose or cracked wires. If power tool or accessory is dropped, inspect for damage or install an undamaged accessory. After inspecting and installing an accessory, position yourself and bystanders away from the plane of the rotating accessory and run the power tool at maximum no-load speed for one minute.

Damaged accessories will normally break apart during this test time.

h) Wear personal protective equipment. Depending on application, use face shield, safety goggles or safety glasses. As appropriate, wear dust mask, hearing protectors, gloves and workshop apron capable of stopping small abrasive or workpiece fragments. The eye protection must be capable of stopping flying debris

generated by various operation. The dust mask or respirator must be capable of filtrating particles generated by your operation. Prolonged exposure to high intensity noise may cause hearing loss.

- i) **Keep bystanders a safe distance away from work area. Anyone entering the workarea must wear personal protective equipment.**

Fragments of workpiece or of a broken accessory may fly away and cause injury beyond immediate area of operation.

- j) **Hold the power tool by insulated gripping surfaces only, when performing an operation where the cutting accessory may contact hidden wiring or its own cord. Cutting accessory contacting a "live" wire may make exposed metal parts of the power tool "live" and could give the operator an electric shock.**

- k) **Position the cord clear of the spinning accessory. If you lose control, the cord may be cut or snagged and your hand or arm may be pulled into the spinning accessory.**

- l) **Never lay the power tool down until the accessory has come to a complete stop. The**

spinning accessory may grab the surface and pull the power tool out of your control.

- m) **Do not run the power tool while carrying it at your side.**

Accidental contact with the spinning accessory could snag your clothing, pulling the accessory into your body.

- n) **Regularly clean the power tool's air vents. The motor's fan will draw the dust inside the housing and excessive accumulation of powdered metal may cause electrical hazards.**

- o) **Do not operate the power tool near flammable materials. Sparks could ignite these materials.**

- p) **Do not use accessories that require liquid coolants. Using water or other liquid coolants may result in electrocution or shock.**

Further safety instructions for all operations

Kickback and Related Warnings

Kickback is a sudden reaction to a pinched or snagged rotating wheel, backing pad, brush or any other accessory. Pinching or snagging causes rapid stalling of the rotating accessory which in turn causes the uncontrolled power tool to be

forced in the direction opposite of the accessory's rotation at the point of the binding.

For example, if an abrasive wheel is snagged or pinched by the workpiece, the edge of the wheel that is entering into the pinch point can dig into the surface of the material causing the wheel to climb out or kick out. The wheel may either jump toward or away from the operator, depending on direction of the wheel's movement at the point of pinching. Abrasive wheels may also break under these conditions.

Kickback is the result of power tool misuse and/or incorrect operating procedures or conditions and can be avoided by taking proper precautions as given below.

a) **Maintain a firm grip on the power tool and position your body and arm to allow you to resist kickback forces. Always use auxiliary handle, if provided, for maximum control over kickback or torque reaction during start-up.** *The operator can control torque reactions or kickback forces, if proper precautions are taken.*

b) **Never place your hand**

near the rotating accessory.

Accessory may kickback over your hand.

c) **Do not position your body in the area where power tool will move if kickback occurs.** *Kickback will propel the tool in direction opposite to the wheel's movement at the point of snagging.*

d) **Use special care when working corners, sharp edges etc. Avoid bouncing and snagging the accessory.** *Corners, sharp edges or bouncing have a tendency to snag the rotating accessory and cause loss of control or kickback.*

e) **Do not attach a saw chain woodcarving blade or toothed saw blade.** *Such blades create frequent kickback and loss of control.*

Additional safety instructions for grinding and cutting-off operations

Safety Warnings Specific for Grinding and Abrasive Cutting-Off Operations

a) **Use only wheel types that are recommended for your power tool and the specific guard designed for the selected wheel.** *Wheels for which the power tool was not designed*

cannot be adequately guarded and are unsafe.

- b) **The grinding surface of centre depressed wheels must be mounted below the plane of the guard lip.** *An improperly mounted wheel that projects through the plane of the guard lip cannot be adequately protected.*
- c) **The guard must be securely attached to the power tool and positioned for maximum safety, so the least amount of wheel is exposed towards the operator.** *The guard helps to protect the operator from broken wheel fragments, accidental contact with wheel and sparks that could ignite clothing.*
- d) **Wheels must be used only for recommended applications. For example: do not grind with the side of cut-off wheel.** *Abrasive cut-off wheels are intended for peripheral grinding, side forces applied to these wheels may cause them to shatter.*
- e) **Always use undamaged wheel flanges that are of correct size and shape for your selected wheel.** *Proper wheel flanges support the wheel thus reducing the possibility of wheel breakage. Flanges for*

cut-off wheels may be different from grinding wheel flanges.

- f) **Do not use worn down wheels from larger power tools.** *Wheel intended for larger power tool is not suitable for the higher speed of a smaller tool and may burst.*

Additional safety instructions for cutting-off operations

Additional Safety Warnings Specific for Abrasive Cutting-Off Operations:

- a) **Do not “jam” the cut-off wheel or apply excessive pressure. Do not attempt to make an excessive depth of cut.** *Overstressing the wheel increases the loading and susceptibility to twisting or binding of the wheel in the cut and the possibility of kickback or wheel breakage.*
- b) **Do not position your body in line with and behind the rotating wheel.** *When the wheel, at the point of operation, is moving away from your body, the possible kickback may propel the spinning wheel and the power tool directly at you.*
- c) **When wheel is binding or when interrupting a cut for any reason, switch off the power tool and hold the power**

tool motionless until the wheel comes to a complete stop. Never attempt to remove the cut-off wheel from the cut while the wheel is in motion otherwise kickback may occur. *Investigate and take corrective action to eliminate the cause of wheel binding.*

d) **Do not restart the cutting operation in the workpiece.** Let the wheel reach full speed and carefully re-enter the cut. *The wheel may bind, walk up or kickback if the power tool is restarted in the workpiece.*

e) **Support panels or any oversized workpiece to minimize the risk of wheel pinching and kickback.** *Large workpieces tend to sag under their own weight. Supports must be placed under the workpiece near the line of cut and near the edge of the workpiece on both sides of the wheel.*

f) **Use extra caution when making a “pocket cut” into existing walls or other blind areas.** *The protruding wheel may cut gas or water pipes, electrical wiring or objects that can cause kickback.*

Additional safety instructions for sanding operations
Safety Warnings Specific for

Sanding Operations:

a) **Do not use excessively oversized sanding disc paper.** Follow manufacturers recommendations, when selecting sanding paper. *Larger sanding paper extending beyond the sanding pad presents a laceration hazard and may cause snagging, tearing of the disc or kickback.*

UK power plug warnings:

Your product is fitted with an BS 1363-1 approved electric plug with internal fuse approved to BS 1362.

If the plug is not suitable for your socket, it should be removed and an appropriate plug should be fitted in its place by an authorized customer service agent. The replacement plug should have the same fuse rating as the original plug.

The severed plug must be disposed of to avoid a possible shock hazard and should never be inserted into a mains socket elsewhere.

GENERAL DESCRIPTIONS

The product features refers to the illustration of the machine on the graphics page.

Symbol



WARNING



Class II tool



To reduce the risk of injury, user must read instruction manual



Always wear eye protection



Conformity of EC



According to the European Waste Directive 2012 / 19 / EU on Electrical and electronic equipment and the current national laws, electric tools that are no longer available must be collected separately and disposed of properly.

SPECIFICATION

Rated Voltage		V~	220-240	220-240	220-240
Rated Frequency		Hz	50	50	50
Rated Power Input		W	1100	1100	1100
Rated Speed		/min	13000	11800	11800
Wheel Size	External dia.(mm)		100	115	125
	Internal dia. (mm)		16	22	22
Drive Spindle Thread Dimensions			M10	M14	M14
Net Weight Of The Machine (kg)			1.65	2.1	2.1

Noise information

A-weighted sound pressure level

$L_{pA} = 90.2 \text{ dB(A)}$ $K_{pA} = 3 \text{ dB(A)}$

A-weighted sound power level

$L_{WA} = 101.2 \text{ dB(A)}$ $K_{WA} = 3 \text{ dB(A)}$

wear hearing protection

Vibration information

Vibration total vales (triax vector sum) and uncertainty

K determined according to EN 60745-2-3.

$a_{h,AG} = 3.930 \text{ m/s}^2$ uncertainty K= 1.5 m/s^2

The declared vibration total value(s) and the declared noise emission value(s) have been measured in accordance with a standard test method and may be used for comparing one tool with another.

The declared vibration total value(s) and the declared noise emission value(s) may also be used in a preliminary assessment of exposure.

A warning:

– that the vibration and noise emissions during actual use of the power tool can differ from the declared

values depending on the ways in which the tool is used especially what kind of work piece is processed ; and

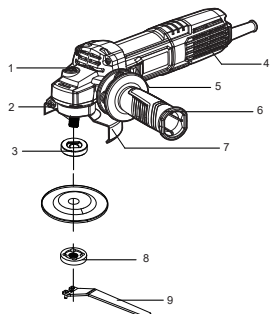
– of the need to identify safety measures to protect the operator that are based on an estimation of exposure in the actual conditions of use (taking account of all parts of the operating cycle such as the times when the tool is switched off and when it is running idle in addition to the trigger time).

Intended use

The machine is intended for grinding of metal and stone materials, cutting of metal, sanding of metal without the use of water.

GENERAL DESCRIPTIONS

The product features refers to the illustration of the machine on the graphics page.



- | | |
|-------------------------|--------------------|
| 1.spindle-lock button | 6.auxiliary handle |
| 2.spindle | 7.protective guard |
| 3.mounting flange | 8.Clamping flange |
| 4.ventilation slots | 9.spanner |
| 5.On/off locking switch | |

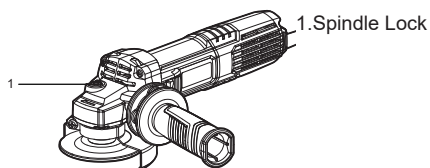
INSTRUCTIONS FOR OPERATION

CAUTION:

Always be sure that the tool is switched off and unplugged before adjusting or checking function on the tool.

●Operation of Spindle Lock

Never actuate the spindle lock when the spindle is moving. The tool may be damaged. Press the spindle lock to prevent spindle rotation when installing or removing accessories.

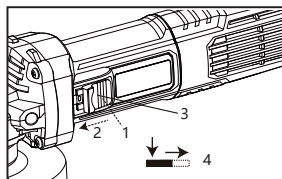


●Operation of Switch

When you press the rear of the button and push the button forward to the "O" position, the tool can be started. Then, press the front part of the button to lock the switch button, press the rear of the switch button, the switch will automatically reset to the "I" position, the tool stops rotating.

CAUTION:

Before plugging in the tool, always check to see that the switch actuates properly and returns to the "OFF" position when the rear of the switch lever is depressed.

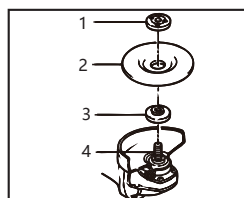


- 1.Press
- 2.Push
- 3.Switch Lever
- 4.On:1.Press
2.Push
Off:Press

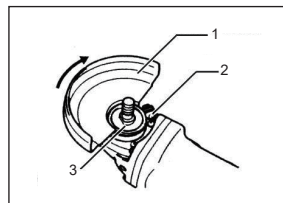
●Installing or Removing the Wheel Guard

CAUTION:

The wheel guard must be installed on the tool so that the closed side always points toward the operator. Mount the wheel guard with the protrusion on the wheel guard band aligned with the notch on the gear housing cover. Then rotate the wheel guard to an angle that can protect the operator according to the actual work. Be sure to tighten the screws. To remove the wheel guard, follow the installation procedure in reverse.

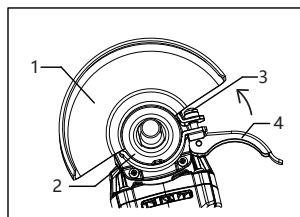


- 1.Outer Flange
- 2.Grinding Wheel or Flap Disc
- 3.Inner Flange
- 4.Drive spindle



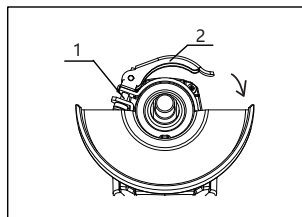
- 1.Grinding wheel guard
- 2.Screw
- 3.Bearing Box

Quick-Change Guard:



1. Wheel guard
2. Bearing box
3. Screw
4. Lever

Loosen the screw, and then pull the lever in the direction of the arrow. Mount the wheel guard with the protrusions on the wheel guard band aligned with the notches on the bearing box. Then rotate the wheel guard to such an angle that it can protect the operator according to work.



1. Screw
2. Lever

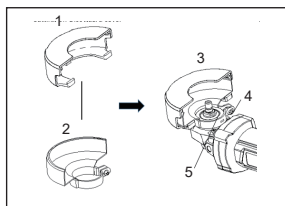
Pull the lever in direction of the arrow. Then tighten the wheel guard with fastening the screw. Be sure to tighten the screw securely. The setting angle of the wheel guard can be adjusted with the lever.

Warnings:

- When using an abrasive cut-off wheel, be sure to use only the special wheel guard designed for use with cut-off wheels.
- Never use cut-off wheel for side grinding.
- Do not "jam" the wheel or apply excessive pressure. Do not attempt to make an excessive depth of cut. Overstressing the wheel increases the loading and susceptibility to twisting or binding of the wheel in the cut and the possibility of kickback, wheel breakage and overheating of the motor may occur.
- Do not start the cutting operation in the workpiece. Let the wheel reach full speed and carefully enter into the cut moving the tool forward over the workpiece surface. The wheel may bind, walk up or kickback if the power tool is started in the workpiece.
- During cutting operations, never change the angle of the wheel. Placing side pressure on the cut-off wheel (as in grinding) will cause the wheel to crack and break, causing serious personal injury.

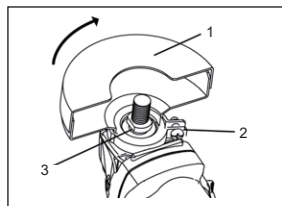
● Installing or Removing the Cutting-off Disc Guard

Combined Cutting-off Disc Guard:



1. Cut-off Disc Guard Cover
2. Grinding Wheel Guard
3. Cut-off Disc Guard
4. Screw
5. Bearing BOX

Single Cutting-off Disc Guard :



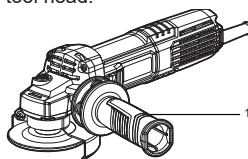
1. Cut-off Disc Guard
2. Screw
3. Bearing BOX

To remove the wheel guard, follow the installation procedure in reverse.

● Mounting the Auxiliary Handle

For all work with the tool, the auxiliary handle must be mounted.

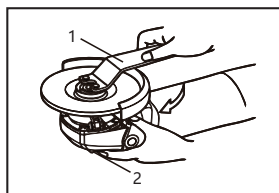
Screw the auxiliary handle on the right or left of the tool head.



1. Auxiliary Handle

Warning :

Only actuate the spindle lock when the spindle is not moving.



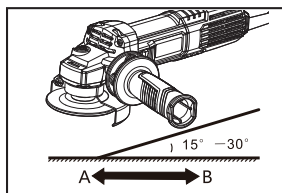
1. Wrench
2. Spindle Lock

● Operation

1. It should never be necessary to force the tool. The weight of the tool applies adequate pressure. Forcing and excessive pressure could cause dangerous wheel breakage.
2. ALWAYS replace wheel if tool is dropped while grinding.
3. NEVER bang or hit grinding wheel or flap disc onto work.
4. Avoid bouncing and snagging the wheel, especially when working corners, sharp edges etc. This can cause loss of control and kickback.
5. NEVER use tool with wood cutting blades and other sawblades. Such blades when used on a grinder frequently kick and cause loss of control leading to personal injury.
6. When the grinding wheel is worn to 75 mm, stop using it. Continued use of a worn-out wheel may result in wheel explosion and serious personal injury. After operation, always switch off the tool and wait

until the wheel has come to a complete stop before putting the tool down.

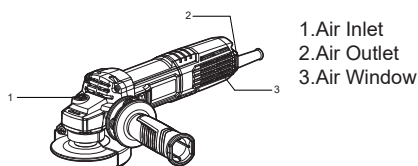
Be sure to place one hand on the body and hold the tool tightly. Turn on the power, and then apply the grinding wheel to the workpiece. Generally, the edge of the grinding wheel or flap disc should maintain an angle of 15°-30° with the surface of the workpiece. During the break-in period with a new wheel, do not work the grinder in the B direction, or it will cut into the workpiece. Once the edge of the wheel has been rounded off by use, the wheel may be worked in both A and B directions.



●Care and Maintenance

CAUTION: Always be sure that the tool is switched off and unplugged before attempting to perform inspection or maintenance.

1. Do not use gasoline, benzene, thinner, alcohol or similar items to clean tools. Otherwise, the tool may become discolored, deformed or cracked.
2. The tools and their vents should be kept clean.
3. The inlet and outlet of the tool should be cleaned regularly or at any time when it is blocked. The air window can be removed and cleaned.



●Replacing carbon brushes

Check the carbon brushes regularly. When it wears to the limit of the self-stop line, the machine stops running and needs to be replaced at this time. Keep the carbon brushes clean and free to slip in the holders. Both carbon brushes should be replaced at the same time.

Use a screwdriver to remove the brush holder caps. Take out the worn carbon brushes insert the new ones and secure the brush holder caps.

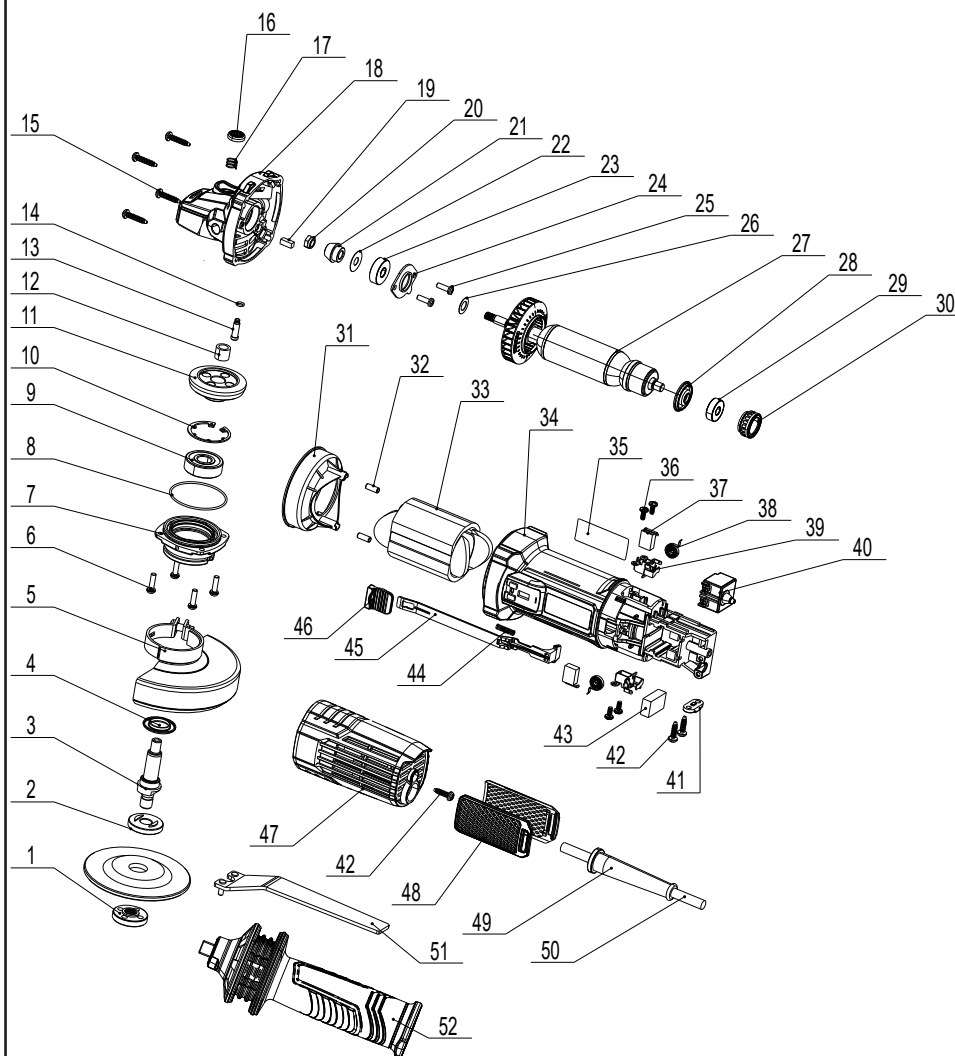
●Replacing supply cord

If the replacement of the supply cord is necessary, this has to be done by the manufacturer or his agent in order to avoid a safety hazard.

※ To maintain product SAFETY and RELIABILITY,

repairs, any other maintenance or adjustment should be performed by authorized service centers, always using original replacement parts.

1	Outer Flange	27	Armature
2	Inner Flange	28	Insulation Washer
3	Drive Spindle	29	Rolling Bearing 607
4	Dust Cap	30	Bearing Cover
5	Wheel Guard Assembly	31	Baffle Plate
6	Cross Recessed Pan Head Tapping Screw (With Spring Washer)	32	Rubber Column (Φ4.5X11.5)
7	Gear Housing Cover	33	Stator Assembly
8	Head Operculum O Ring	34	Motor Housing
9	Ball Bearing 6201DDW	35	Nameplate
10	Circlip For Hole34	36	Cross Recessed Pan Head Tapping Screw ST3.5×8
11	Big Spiral Bevel Gear	37	Carbon Brush(Automatic Stop)
12	Needle Bearing HK0810	38	Plane Coiled Coil Spring
13	Lock Pin	39	Brush Holder Assembly
14	O Ring	40	Switch
15	Cross Recessed Pan Head Tapping Screw ST4.2×20	41	Strain Relief
16	Lock Nut	42	Cross Recessed Pan Head Tapping Screw ST4.2×15
17	Auto-Lock Spring	43	Capacitor0.33F
18	Gear Housing	44	Compression Spring (3.6×0.4×18)
19	Wool Filter Plug	45	Pull Rod
20	Hex Nut M6	46	Switch Knob
21	Driving Spiral Bevel Gear/9T	47	Rear Cover
22	Washer (7X18.3X0.2)	48	Detachable Air Window
23	Ball Bearing 608DD	49	Cord Guard
24	608 Bearing Retainer	50	Cord
25	Cross Recessed Pan Head Screws M4X10	51	Wrench
26	Washer (8.2X14.4X0.3)	52	Auxiliary Handle(M10)



Übersetzung der Originalanleitung allgemeine Sicherheit des Leistungswerkzeugs



Warnung: Lesen Sie bitte alle Sicherheitswarnungen und Anweisungen. *Die Nichtbeachtung der Warnungen und Anweisungen kann zum Elektroschock, zum Brand und/oder zur schweren Verletzung führen.*

Bewahren Sie alle Warnungen und Anweisungen zum späteren Nachschlagen auf. *Der Begriff „Elektrowerkzeug“ in den Warnhinweisen bezieht sich auf Ihr netzbetriebenes (kabelgebundenes) Elektrowerkzeug oder akkubetriebenes (kabelloses) Elektrowerkzeug.*

1) Arbeitsplatzsicherheit

a) **Halten Sie den Arbeitsbereich sauber und gut beleuchtet.** *Überladene oder dunkle Bereiche können zu Unfällen führen.*

b) **Betreiben Sie Elektrowerkzeuge nicht in explosionsgefährdeten Bereichen, z.B. in der Nähe von brennbaren Flüssigkeiten, Gasen oder**

Stäuben. *Elektrowerkzeuge erzeugen Funken, die den Staub oder die Dämpfe entzünden können.*

c) **Halten Sie Kinder und umstehende Personen beim Betrieb eines Elektrowerkzeugs fern.** *Ablenkungen können dazu führen, dass Sie die Kontrolle verlieren.*

2) Elektrische Sicherheit

a) **Die Stecker des Elektrowerkzeugs müssen mit der Steckdose übereinstimmen.** **Modifizieren Sie den Stecker niemals in irgendeiner Weise. Verwenden Sie keine Adapterstecker mit geerdeten (geerdeten) Elektrowerkzeugen.** *Unmodifizierte Stecker und passende Steckdosen verringern das Risiko eines Stromschlags.*

b) **Vermeiden Sie Körperkontakt mit geerdeten Oberflächen wie Rohren, Heizkörpern, Herden und Kühlschränken.** *Es besteht erhöhte Gefahr eines Stromschlags, wenn Ihr Körper geerdet ist.*

c) **Setzen Sie Elektrowerkzeuge**

nicht Regen oder Nässe aus. *Wasser, das in das Elektrowerkzeug eindringt, erhöht das Risiko eines Stromschlags.*

d) Missbrauchen Sie das Kabel nicht. Verwenden Sie das Kabel niemals zum Tragen, Ziehen oder Trennen des Elektrowerkzeugs. Halten Sie das Kabel von Hitze, Öl, scharfen Kanten oder beweglichen Teilen fern. *Beschädigte oder verwickelte Kabel erhöhen das Risiko eines Stromschlags.*

e) Verwenden Sie beim Betrieb eines Elektrowerkzeugs im Freien ein für den Außenbereich geeignetes Verlängerungskabel. *Die Verwendung eines für den Außenbereich geeigneten Kabels verringert das Risiko eines Stromschlags.*

f) Wenn der Betrieb eines Elektrowerkzeugs an einem feuchten Ort unvermeidbar ist, verwenden Sie eine mit Fehlerstromschutzschalter (RCD) geschützte Stromversorgung. *Die Verwendung eines RCD verringert das Risiko eines Stromschlags.*

3) Persönliche Sicherheit

a) Bleiben Sie wachsam, beobachten Sie, was Sie tun, und verwenden Sie Ihren gesunden Menschenverstand, wenn Sie ein Elektrowerkzeug bedienen. Verwenden Sie kein Elektrowerkzeug, wenn Sie müde sind oder unter dem Einfluss von Drogen, Alkohol oder Medikamenten stehen. *Ein Moment der Unaufmerksamkeit beim Umgang mit Elektrowerkzeugen kann zu schweren Personenschäden führen.*

b) Verwenden Sie persönliche Schutzausrüstung. Tragen Sie immer einen Augenschutz. *Schutzausrüstung, wie Staubmaske, rutschfeste Sicherheitsschuhe, Schutzhelm oder Gehörschutz, der unter geeigneten Bedingungen verwendet wird, verringert Personenschäden.*

c) Vermeiden Sie das unbeabsichtigte Starten. Stellen Sie sicher, dass sich der Schalter in der Aus-Position befindet, bevor Sie das Werkzeug an die Stromquelle und/oder den Akku anschließen, das

Werkzeug aufnehmen oder tragen. *Das Tragen von Elektrowerkzeugen mit dem Finger am Schalter oder das Anschließen an die Stromquelle von eingeschalteten Elektrowerkzeugen führt leicht zu Unfällen.*

- d) **Entfernen Sie alle Einstellschlüssel oder Schraubenschlüssel, bevor Sie das Elektrowerkzeug einschalten.** *Ein Schraubenschlüssel oder Schlüssel, der an einem rotierenden Teil des Elektrowerkzeugs befestigt ist, kann zu Verletzungen führen.*
- e) **Greifen Sie nicht zu weit. Achten Sie immer auf den richtigen Stand und das Gleichgewicht.** *Dies ermöglicht eine bessere Kontrolle des Elektrowerkzeugs in unerwarteten Situationen.*
- f) **Kleiden Sie sich richtig. Tragen Sie keine weite Kleidung oder Schmuck. Halten Sie Haare und Kleidung von beweglichen Teilen fern.** *Lose Kleidung, Schmuck oder lange Haare können sich in beweglichen Teilen verfangen.*
- g) **Sind Vorrichtungen für den Anschluss**

von Staubabsaug- und Staubsammeleinrichtungen vorhanden sind, stellen Sie sicher, dass diese angeschlossen und ordnungsgemäß verwendet werden. *Die Verwendung einer Staubabsaugung kann staubbedingte Gefahren reduzieren.*

4) Gebrauch und Pflege von Elektrowerkzeugen

- a) **Setzen Sie das Elektrowerkzeug nicht mit Gewalt ein. Verwenden Sie das richtige Elektrowerkzeug für Ihre Anwendung.** *Das richtige Elektrowerkzeug erledigt die Arbeit besser und sicherer bei der Geschwindigkeit, für die es entwickelt wurde.*
- b) **Verwenden Sie das Elektrowerkzeug nicht, wenn sich der Schalter es nicht ein- und ausschalten lässt.** *Jedes Elektrowerkzeug, das nicht mit dem Schalter gesteuert werden kann, ist gefährlich und muss repariert werden.*
- c) **Ziehen Sie den Stecker aus der Stromquelle und/oder entfernen Sie den Akkupack, falls abnehmbar, aus dem Elektrowerkzeug, bevor Sie Einstellungen vornehmen,**

**Zubehör wechseln
oder Elektrowerkzeuge
aufbewahren.**

*Solche vorbeugenden
Sicherheitsmaßnahmen
verringern das Risiko eines
versehentlichen Startens des
Elektrowerkzeugs.*

- d) **Bewahren Sie unbenutzte
Elektrowerkzeuge außerhalb
der Reichweite von
Kindern auf und lassen
Sie keine Personen, die
mit dem Elektrowerkzeug
oder dieser Anleitung
nicht vertraut sind, das
Elektrowerkzeug bedienen.**
*Elektrowerkzeuge sind in den
Händen ungeschulter Benutzer
gefährlich.*

- e) **Wartung von
Elektrowerkzeugen und
Zubehör. Prüfen Sie auf
Fehlausrichtung oder
Festsitzen beweglicher
Teile, Bruch von Teilen und
alle anderen Zustände,
die den Betrieb des
Elektrowerkzeuges
beeinflussen können.**
**Falls das Elektrowerkzeug
beschädigt ist, lassen
Sie es vor dem Gebrauch
reparieren.***Viele Unfälle
werden durch schlecht
gewartete Elektrowerkzeuge*

verursacht.

- f) **Halten Sie
Schneidwerkzeuge scharf
und sauber.** *Richtig gewartete
Schneidwerkzeuge mit scharfen
Schneidkanten neigen weniger
zum Verklemmen und sind
leichter zu kontrollieren.*
- g) **Verwenden Sie
Elektrowerkzeug, Zubehör
und Werkzeugeinsätze etc.
gemäß dieser Anleitung,
unter Berücksichtigung der
Arbeitsbedingungen und der
auszuführenden Arbeiten.**
*Die Verwendung des
Elektrowerkzeugs für andere
als die vorgesehenen Arbeiten
kann zu einer gefährlichen
Situation führen.*

5) Wartung

- a) **Lassen Sie Ihr
Elektrowerkzeug von einer
qualifizierten Fachkraft
warten und verwenden Sie
nur identische Ersatzteile.**
*Dadurch wird die Sicherheit
des Elektrowerkzeugs
gewährleistet.*

**Sicherheitshinweise für das
Bohren**

**Allgemeine
Sicherheitshinweise für
Mahlen, Schleifen, Polier**

a) **Dieses Elektrowerkzeug ist als Mahl-, Schleif-, Polier- oder Abschneidwerkzeug vorgesehen. Lesen Sie alle Sicherheitswarnungen, Anweisungen, Abbildungen und Spezifikationen, die diesem Elektrowerkzeug beiliegen. Die Nichtbeachtung aller unten aufgeführten Anweisungen kann zu Stromschlägen, Bränden und/oder schweren Verletzungen führen.**

b) **Arbeiten wie Polieren und Drahtbürsten sollten nicht mit diesem Elektrowerkzeug durchgeführt werden.**
Arbeiten, für die das Elektrowerkzeug nicht ausgelegt ist, können eine Gefahr darstellen und zu Verletzungen führen.

c) **Verwenden Sie kein Zubehör, das nicht speziell von dem Werkzeughersteller empfohlen wurde. Nur weil das Zubehör an Ihrem Elektrowerkzeug befestigt werden kann, gewährleistet keinen sicheren Betrieb.**

d) **Die Nenndrehzahl des Zubehörs muss mindestens der auf dem Elektrowerkzeug angegebenen Höchstdrehzahl entsprechen. Zubehör,**

das schneller als seine Nenndrehzahl läuft, kann kaputt gehen und auseinander fliegen.

e) **Der Außendurchmesser und die Dicke Ihres Zubehörs müssen innerhalb der Nennkapazität Ihres Elektrowerkzeugs liegen. Zubehör mit falscher Größe kann nicht angemessen geschützt oder kontrolliert werden.**

f) **Die Gewindebefestigung des Zubehörs muss mit dem Gewinde der Schleifspindel übereinstimmen. Bei angeflanschem Zubehör muss die Bohrung des Zubehörs in den Aufnahmedurchmesser des Flansches passen. Zubehör, das nicht zum Befestigungsmaterial des Elektrowerkzeugs passt, gerät aus dem Gleichgewicht, vibriert übermäßig und kann zum Verlust der Kontrolle führen.**

g) **Verwenden Sie kein beschädigtes Zubehör. Untersuchen Sie vor jedem Gebrauch das Zubehör wie z. B. Schleifscheiben auf Absplitterungen und Risse, den Stützteller auf Risse oder übermäßige Abnutzung, die Drahtbürste auf lose oder**

gerissene Drähte. Wenn das Elektrowerkzeug oder Zubehör fallen gelassen wird, überprüfen Sie es auf Schäden oder installieren Sie ein unbeschädigtes Zubehör. Nach der Inspektion und Installation eines Zubehörs, positionieren Sie sich und umstehende Personen von dem Rotationsteil entfernt und lassen Sie das Elektrowerkzeug eine Minute lang mit maximaler Leerlaufdrehzahl laufen.

Beschädigtes Zubehör bricht normalerweise während dieser Testzeit auseinander.

h) Persönliche

Schutzausrüstung tragen. Je nach Anwendung Gesichtsschutz oder Schutzbrille verwenden. Gegebenenfalls Staubmaske, Gehörschutz Handschuhe und Werkstattschürze tragen, die kleines Schleifmittel bzw. Werkstückfragmente verhindern können. Der Augenschutz muss in der Lage sein, umherfliegende Trümmer zu stoppen, die durch die jeweilige Anwendung erzeugt werden. Die Staubmaske oder Atemschutzmaske muss in der Lage sein, Partikel zu

filtern, die durch Ihren Betrieb entstehen. Längerer Kontakt mit hochintensivem Lärm kann Hörverlust verursachen.

i) Umstehende in sicherem Abstand vom Arbeitsbereich halten. Jeder, der den Arbeitsbereich betritt muss persönliche Schutzausrüstung tragen.

Fragmente des Werkstücks oder eines gebrochenen Zubehörs können wegfliegen und Verletzungen außerhalb des unmittelbaren Betriebsbereichs verursachen.

j) Halten Sie das

Leistungswerkzeug an den isolierten Oberflächen des Griffs, wenn Sie an der Stelle, wo das Schneidzubehör das versteckte Kabel berühren könnte, eine Behandlung durchführen

Schneidzubehör, das mit einem „stromführenden“ Draht in Kontakt kommt, kann freiliegende Metallteile des Elektrowerkzeugs „spannungsführend“ machen und dem Bediener einen elektrischen Schlag versetzen.

k) Positionieren Sie das Kabel nicht in der Nähe des sich drehenden Zubehörs. Wenn Sie die Kontrolle verlieren,

kann das Kabel geschnitten oder eingeklemmt werden und Ihre Hand oder Ihr Arm können in das sich drehende Zubehör gezogen werden.

l) Legen Sie das

Elektrowerkzeug niemals ab, bevor das Zubehör vollständig zum Stillstand gekommen ist. *Der sich drehendes Zubehör kann die Oberfläche erfassen und das Elektrowerkzeug kann außer Kontrolle geraten.*

m) Lassen Sie das

Elektrowerkzeug nicht laufen, während Sie es an Ihrer Seite tragen. *Zufälliger Kontakt mit dem sich drehenden Zubehör könnte sich an Ihrer Kleidung verfangen und das Zubehör in Ihren Körper ziehen.*

n) Reinigen Sie regelmäßig

die Lüftungsschlitze des Elektrowerkzeugs. *Der Lüfter des Motors saugt den Staub ins Innere Gehäuse und übermäßige Ansammlung von Metallpulver kann elektrische Gefahren verursachen.*

o) Betreiben Sie das

Elektrowerkzeug nicht in der Nähe von brennbaren Materialien. *Funken könnten diese Materialien entzünden.*

p) Verwenden Sie kein

Zubehör, das flüssige Kühlmittel benötigt. *Wasser oder andere flüssige Kühlmittel kann zu einem Stromschlag führen.*

Weitere Sicherheitshinweise für alle Arbeiten

Rückschlag und verwandte Warnungen

Rückschlag ist eine plötzliche Reaktion auf ein eingeklemmtes oder hängengebliebenes rotierendes Rad, einen Schleifteller, eine Bürste oder andere Zubehöre. Einklemmen oder Hängenbleiben verursacht ein schnelles Blockieren des rotierenden Zubehörs was dazu führt, dass das unkontrollierte Elektrowerkzeug in die entgegengesetzte Richtung der Rotation des Zubehörs am Bindungspunkt gezwungen wird. Wenn beispielsweise eine Schleifscheibe vom Werkstück erfasst oder eingeklemmt wird, wird die Kante des Rads, das in die Quetschstelle eintritt, sich in die Oberfläche des Materials eingraben, wodurch das Rad herausklettert oder rausschlägt. Das Rad kann entweder auf den Bediener zu oder von ihm weg springen,

je nach Bewegungsrichtung des Rads am Einklemmpunkt. Auch Schleifscheiben können unter diesen Bedingungen brechen. Rückschlag ist das Ergebnis einer missbräuchlichen Verwendung von Elektrowerkzeugen und/oder falscher Betriebsverfahren oder -bedingungen und kann durch geeignete Vorsichtsmaßnahmen wie unten beschrieben vermieden werden.

a) **Halten Sie das Elektrowerkzeug fest und positionieren Sie Körper und Arm so, dass Sie den Rückschlagkräften widerstehen können. Verwenden Sie immer den Zusatzhandgriff, falls vorhanden, um maximale Kontrolle über Rückschlag oder Drehmomentstütze während des Starts zu erhalten. Der Bediener kann Drehmomentstütze oder Rückschlagkräfte kontrollieren, wenn geeignete Vorsichtsmaßnahmen getroffen werden.**

b) **Bringen Sie Ihre Hand niemals in der Nähe des rotierenden Zubehörs. Das Zubehör kann über Ihre Hand**

zurückschlagen.

- c) **Positionieren Sie Ihren Körper nicht in dem Bereich, in dem sich das Elektrowerkzeug bewegt, wenn ein Rückschlag auftritt. Der Rückschlag treibt das Werkzeug in die entgegengesetzte Richtung zur Bewegung des Rads an der Stelle, an der es hängen bleibt.**
- d) **Gehen Sie besonders vorsichtig vor, wenn Sie Ecken, scharfe Kanten usw. bearbeiten. Vermeiden Sie Prellen und Verhaken des Zubehörs. Ecken, scharfe Kanten oder Prellen führen zum Hängenbleiben des rotierenden Zubehörs und zum Kontrollverlust oder Rückschlag.**
- e) **Bringen Sie kein Sägeketten-Holzschnittblatt oder gezahntes Sägeblatt an. Solche Blätter erzeugen häufigen Rückschlag und Kontrollverlust.**

Zusätzliche Sicherheitshinweise für Schleif- und Schneidarbeiten
Spezielle Sicherheitshinweise für Schleif- und Trennschleifarbeiten:
a) **Verwenden Sie nur**

Radtypen, die für Ihr Elektrowerkzeug empfohlen werden, und den spezifischen Schutz, der für das ausgewählte Rad ausgelegt ist. *Räder, für die das Elektrowerkzeug nicht ausgelegt ist, können nicht ausreichend geschützt werden und sind unsicher.*

- b) **Die Schleiffläche von mittig gekröpften Schleifscheiben muss unterhalb der Ebene der Schutzlippe montiert werden.** *Ein unsachgemäß montiertes Rad, das durch die Ebene der Schutzlippe ragt, kann nicht ausreichend geschützt werden.*
- c) **Die Schutzvorrichtung muss sicher am Elektrowerkzeug befestigt und für maximale Sicherheit positioniert sein, sodass dem Bediener möglichst wenig Rad ausgesetzt ist.** *Die Schutzvorrichtung schützt den Bediener vor gebrochenen Radsplittern, versehentlichem Kontakt mit dem Rad und Funken, die Kleidung entzünden könnten.*
- d) **Räder dürfen nur für empfohlene Anwendungen verwendet werden.**

Zum Beispiel: Schleifen Sie nicht mit der Seite der Trennscheibe.

Trennschleifscheiben sind für den Umfangsschliff bestimmt, auf diese Scheiben ausgeübte seitliche Kräfte können zum Zersplittern führen.

- e) **Verwenden Sie immer unbeschädigte Spurkränze, die die richtige Größe und Form für Ihr ausgewähltes Rad haben.** *Korrekte Spurkränze stützen das Rad und verringern so die Möglichkeit eines Radbruchs. Flansche für Trennscheiben können sich von Schleifscheibenflanschen unterscheiden.*
- f) **Verwenden Sie keine abgenutzten Räder von größeren Elektrowerkzeugen.** *Rad für größere Elektrowerkzeuge ist nicht für die höhere Drehzahl eines kleineren Werkzeugs geeignet und kann platzen.*

Zusätzliche Sicherheitshinweise für Trennvorgänge
Zusätzliche

Sicherheitshinweise speziell für abrasive Trennvorgänge:
a) **Die Trennscheibe**

nicht „klemmen“ oder übermäßigen Druck ausüben. Versuchen Sie nicht, eine übermäßige Schnitttiefe zu erreichen. Eine Überbeanspruchung des Rades erhöht die Belastung und die Anfälligkeit für Verdrehen oder Blockieren des Rades im Schnitt und die Möglichkeit eines Rückschlags oder eines Radbruchs.

b) **Positionieren Sie Ihren Körper nicht in einer Linie mit und hinter dem rotierenden Rad.** Wenn sich das Rad am Einsatzort von Ihrem Körper wegbewegt, kann der mögliche Rückschlag das sich drehende Rad und das Elektrowerkzeug direkt auf Sie treiben.

c) **Wenn das Rad blockiert oder ein Schnitt aus irgendeinem Grund unterbrochen wird, schalten Sie das Elektrowerkzeug aus und halten Sie das Elektrowerkzeug bewegungslos, bis das Rad vollständig zum Stillstand gekommen ist.** Versuchen Sie niemals, die Trennscheibe aus dem Schnitt zu entfernen, während die Scheibe in Bewegung ist, da es sonst zu einem Rückschlag kommen

kann. Untersuchen und beheben Sie die Ursache für das Blockieren der Räder.

d) **Starten Sie den Schneidvorgang im Werkstück nicht erneut.** Lassen Sie das Rad die volle Drehzahl erreichen und fahren Sie vorsichtig wieder in den Schnitt ein. Das Rad kann blockieren, hochlaufen oder zurückschlagen, wenn das Elektrowerkzeug im Werkstück neu gestartet wird.

e) **Unterstützen Sie Platten oder übergroße Werkstücke, um das Risiko des Einklemmens und des Rückschlags der Räder zu minimieren.** Große Werkstücke neigen dazu, unter ihrem Eigengewicht durchzuhängen. Stützen müssen unter dem Werkstück in der Nähe der Schnittrinne und nahe der Kante des Werkstücks auf beiden Seiten der Scheibe platziert werden.

f) **Seien Sie besonders vorsichtig, wenn Sie einen „Taschenschnitt“ in bestehende Wände oder andere blinde Bereiche machen.** Das vorstehende Rad kann Gas- oder Wasserleitungen,

elektrische Leitungen oder Gegenstände schneiden, die einen Rückschlag verursachen können.

Zusätzliche Sicherheitshinweise für Schleifarbeiten
Spezielle Sicherheitshinweise für Schleifarbeiten:
a) Verwenden Sie kein übermäßig großes Schleifscheibenpapier. Folgen Sie den Herstellern Empfehlungen bei der Auswahl des Schleifpapiers. Größeres Schleifpapier, das über das Sandstrahlplatt hinausragt, stellt eine Verletzungsgefahr dar und kann ein Hängenbleiben, Reißen der Scheibe oder einen Rückschlag verursachen.

Warnhinweise zum britischen Netzstecker:

Ihr Produkt ist mit einem nach BS 1363-1 zugelassenen Netzstecker mit einer nach BS 1362 zugelassenen internen Sicherung ausgestattet. Wenn der Stecker nicht für Ihre Steckdose geeignet ist, sollte er entfernt und ein entsprechender Stecker von einem autorisierten Kundendienstmitarbeiter angebracht werden. Der

Ersatzstecker sollte den gleichen Sicherungswert wie der Originalstecker haben. Der abgetrennte Stecker muss zur Vermeidung einer möglichen Stromschlaggefahr entsorgt werden und darf niemals anderswo in eine Steckdose gesteckt werden.

Symbol



Warnung



Doppelt isolierte



Um die Verletzungsgefahr zu reduzieren, muss der Benutzer die Anweisungen vor dem Gebrauch lesen



Schutzbrille tragen



EG-konform



Gemäß der europäischen Abfallrichtlinie 2012/19/EU über Elektro- und Elektronikgeräte und der aktuellen nationalen Gesetzgebung müssen nicht mehr verwendbare Elektrowerkzeuge getrennt gesammelt und fachgerecht entsorgt werden

Technische Parameter

Nennspannung	V~	220-240	220-240	220-240
Nennfrequenz	Hz	50	50	50
Nenneingangsleistung	W	1100	1100	1100
Nendrehgeschwindigkeit	/min	13000	11800	11800
Radgröße	Außendurchmesser(mm)	100	115	125
	Innendurchmesser(mm)	16	22	22
Gewindegröße der Abtriebswelle		M10	M14	M14
Gesamtgewicht der Maschine (kg)		1,65	2,1	2,1

Geräuschinformationen

A-bewerteter Schalldruckpegel

$L_{pA} = 90,2 \text{ dB(A)}$ $K_{pA} = 3 \text{ dB(A)}$

A-bewerteter Schalleistungspegel

$L_{WA} = 101,2 \text{ dB(A)}$ $K_{WA} = 3 \text{ dB(A)}$

Tragen von Gehörschutz

Informationen zur Vibration

Gesamt-schwingungswerte (triaxiale Vektorsumme) und Ungewissheit K nach EN 60745-2-3.

$a_{h, AG} = 3,930 \text{ m/s}^2$ Ungewissheit K= 1,5 m/s²

Deklarierte Schwingungswerte und deklarierte Geräuschemissionswerte wurden nach Standardprüfverfahren gemessen und können zum Vergleich eines Werkzeugs mit einem anderen verwendet werden.

Die deklarierten Gesamt-vibrationswerte und der deklarierte Geräuschemissionswert können auch für die Erstbewertung der Exposition verwendet werden.

Eine Warnung:

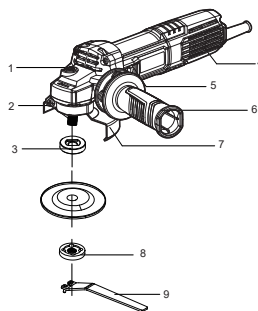
Je nach verwendeter Methode können die Vibrations- und Geräuschemissionen beim tatsächlichen Gebrauch des Elektrowerkzeugs von der verwendeten Methode abweichen, besonders dort, wo das Werkzeug bearbeitet wird. Es müssen Sicherheitsgefahren ermittelt werden, um den Bediener unter den tatsächlichen Einsatzbedingungen auf der Grundlage von Expositionsabschätzungen zu schützen (unter Berücksichtigung aller Teile des Betriebszyklus, z. B. Zeit und Geschwindigkeit, wenn das Werkzeug rotiert und im Leerlauf läuft, zusätzlich zur Auslösezeit)

Verwendungszweck

Die Maschine eignet sich für Reiben von Metall- und Steinmaterialien, Schneiden von Metall, Schleifen von Metall, ohne dass Sie Wasser verwenden.

Produkteigenschaften

Die Produkteigenschaften beziehen sich auf die Abbildung der Maschine auf der Grafikseite.



1. Spindelverriegelungsknopf
2. Spindel
3. Montageflansch
4. Lüftungsschlitze
5. Ein/Aus-Verriegelungsschalter
6. Zusatzhandgriff
7. Schutzabdeckung
8. Spannflansch
9. Schlüssel

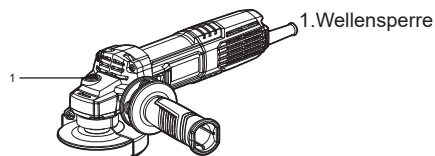
Bedienungsanleitung

Achtung: Achten Sie darauf, den Netzschalter des Werkzeugs auszuschalten und den Netzstecker auszuziehen, bevor Sie das Werkzeug einstellen oder die Funktion überprüfen.

• Bedienung der Wellensperre

Aktivieren Sie die Wellensperre nicht bei drehender Spindel, da sonst das Werkzeug beschädigt werden kann.

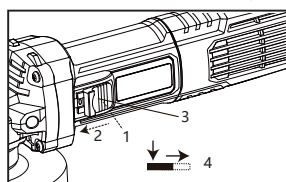
Drücken Sie beim Ein- oder Ausbau von Zubehör auf die Wellensperre, um zu verhindern, dass sich die Spindel dreht.



• Bedienung des Schalters

Drücken Sie den hinteren Teil des Knopfs und schieben Sie den Knopf nach vorne in die Position „O“, das Werkzeug kann gestartet werden. Drücken Sie dann den vorderen Teil des Knopfes, um den Schalterknopf zu verriegeln, drücken Sie den hinteren Teil des Schalterknopfes, der Schalter wird automatisch in die Position „I“ zurückgesetzt, das Werkzeug hört auf zu drehen.

***Achtung:** Bevor Sie das Werkzeug an die Stromquelle anschließen, überprüfen Sie unbedingt, ob der Schalter ordnungsgemäß funktioniert und ob sich der Schalter in der "Aus"-Position befindet, wenn die Rückseite des Knopfes gedrückt wird.

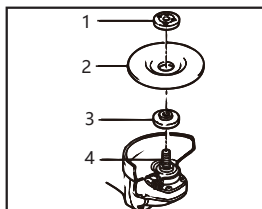


1. Schieben
2. Drücken.
3. Schalterknopf
4. Einschalten:
1. Drücken 2.
Schieben

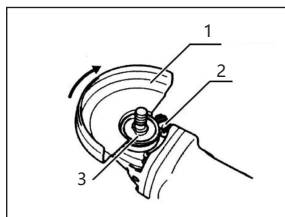
• Ein- oder Ausbau der Schleifscheibenhaube

***Achtung:** Die Schleifscheibenschutzhaube muss so am Werkzeug montiert werden, dass die geschlossene Seite immer zum Bediener zeigt. Zum Einbau der Schleifscheibenschutzhaube Richten Sie den Flansch an der Klemme der Schleifscheibenschutzhaube mit der Kerbe an der Kopfschalenabdeckung aus. Drehen Sie dann die Schleifscheibenschutzhaube der Schleifscheibe in einen Winkel, der den Bediener entsprechend der tatsächlichen Arbeit schützen kann. Achten Sie darauf, die Schrauben festzuziehen.

Wiederholen Sie beim Ausbau der Schleifscheibenschutzhaube die obigen Einbauschritte in umgekehrter Reihenfolge.

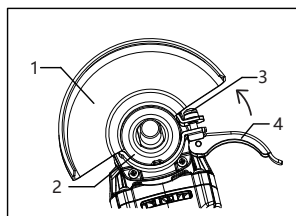


1. Äußere Druckplatte
2. Reibscheibe oder Fächerscheibe
3. Innere Druckplatte
4. Abtriebswelle



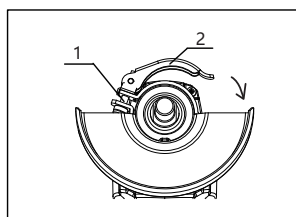
1. Schleifscheibenschutz
2. Schraube
3. Lagerbox

Schnellwechselschutz:



1. Radschutzbügel
2. Lagerkasten
3. Schraube
4. Hebel

Lösen Sie die Schraube, und ziehen Sie dann den Hebel in Pfeilrichtung. Montieren Sie den Radschutz so, dass die Vorsprünge am Radschutzband mit den Kerben am Lagerkasten ausgerichtet sind. Drehen Sie dann den Radschutz in einem solchen Winkel, dass er den Bediener je nach Arbeit schützen kann.



1. Schraube
2. Hebel

Ziehen Sie den Hebel in Pfeilrichtung. Ziehen Sie dann den Radschutz mit der Schraube fest. Achten Sie darauf, dass die Schraube fest angezogen ist. Der Einstellwinkel des Radschutzes kann mit dem Hebel eingestellt werden.

WARNUNGEN:

- Wenn Sie eine Trennschleifscheibe verwenden, achten Sie darauf, dass Sie nur den speziellen Scheibenschutz verwenden, der für die Verwendung mit Trennschleifscheiben vorgesehen ist.
- Verwenden Sie die Trennscheibe niemals zum Seitenschleifen.
- „Klemmen“ Sie die Scheibe nicht ein und üben Sie keinen übermäßigen Druck aus. Versuchen Sie nicht, eine zu große Schnitttiefe zu erreichen. Eine Überbeanspruchung der Scheibe erhöht die

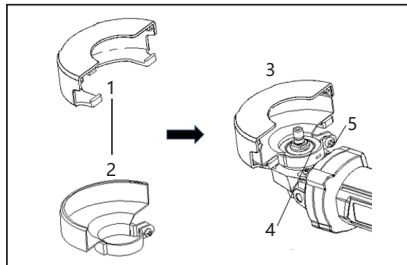
Belastung und die Anfälligkeit für ein Verdrehen oder Verklemmen der Scheibe im Schnitt, und es besteht die Möglichkeit eines Rückschlags, eines Scheibenbruchs und einer Überhitzung des Motors.

●Beginnen Sie den Trennvorgang nicht im Werkstück. Lassen Sie die Scheibe ihre volle Drehzahl erreichen und fahren Sie vorsichtig in den Schnitt, indem Sie das Werkzeug über die Werkstückoberfläche vorwärts bewegen. Wenn das Elektrowerkzeug im Werkstück gestartet wird, kann das Rad blockieren, hochlaufen oder zurückschlagen.

●Verändern Sie während des Schneidens niemals den Winkel der Scheibe. Wenn Sie seitlich Druck auf die Trennscheibe ausüben (wie beim Schleifen), kann die Scheibe reißen und brechen, was zu schweren Verletzungen führen kann.

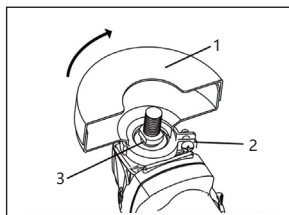
● Ein- oder Ausbau des Trennscheibenschutzes

Kombinierter Trennscheibenschutz:



1. Trennscheiben-Schutzabdeckung
2. Schleifscheibenschutz
3. Trennscheibenschutz
4. Lagerbox
5. Schraube

Einzeltrennscheibenschutz:



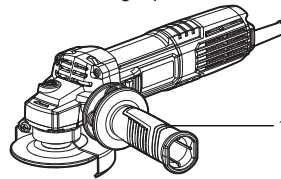
1. Schleifscheibenschutz
2. Schraube
3. Lagerbox

Um den Radschutz zu entfernen, gehen Sie in umgekehrter Weise vor wie bei der Montage.

●Montage des Zusatzhandgriffs

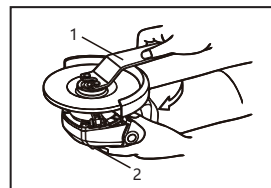
Für alle Arbeiten mit dem Werkzeug muss der Zusatzhandgriff montiert sein.

Schrauben Sie den Zusatzhandgriff rechts oder links am Werkzeugkopf an.



1. Zusatzhandgriff

Warnung:Die Wellensperre kann nur aktiviert werden, wenn die Spindel sich nicht dreht



1. Schraubenschlüssel
2. Wellensperre

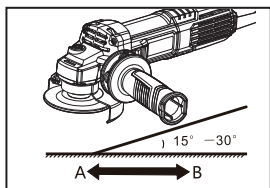
●Schleifbetrieb

1. Wenden Sie beim Bedienen von Werkzeugen keine starke Kraft an. Das Gewicht des Werkzeugs kann ausreichend Druck ausüben. Übermäßiger Druck kann die Schleifscheibe beschädigen und Gefahr verursachen.
2. Wenn das Werkzeug während des Schleifvorgangs herunterfällt, ersetzen Sie unbedingt die Schleifscheibe.
3. Knallen oder schlagen Sie NIEMALS mit einer Schleifscheibe oder Fächerscheibe auf das Werk.
4. Vermeiden Sie beim Bearbeiten von Ecken oder scharfen Kanten ein Aufprallen und Blockieren der Schleifscheibe, damit die Schleifscheibe nicht unkontrolliert zurückprallt.
5. Es ist verboten, Sägeblätter für Holz und andere Sägeblätter in diesem Werkzeug zu verwenden. Wenn Schleifmaschinen diese Sägeblätter verwenden, prallen sie häufig ab, was zu Kontrollverlust und Unfällen mit Personenschäden führt.
6. Wenn die Schleifscheibe auf 75 mm abgenutzt ist, verwenden Sie sie nicht mehr. Es ist sehr gefährlich, sie weiter zu verwenden.

Schalten Sie das Werkzeug nach Abschluss des Vorgangs ab und warten Sie, bis die Schleifscheibe vollständig zum Stillstand gekommen ist, bevor Sie das Werkzeug ablegen.

Legen Sie unbedingt eine Hand auf den Körper der Maschine und halten Sie das Werkzeug fest. Schalten Sie den Strom ein und wenden Sie dann die Schleifscheibe auf das Werkstück an. Im Allgemeinen sollte die Kante der Reibscheibe oder Fächerscheibe im Winkel von 15-30 Grad zur Oberfläche des Werkstücks gehalten werden. Während der Einlaufphase der neuen Schleifscheibe

nicht in B-Richtung arbeiten, da sonst die Schleifscheibe in das Werkstück schneidet. Wenn die Schleifscheibe nach Gebrauch abgerundet ist, kann die Schleifscheibe beliebig in Richtung A oder Richtung B betrieben werden.



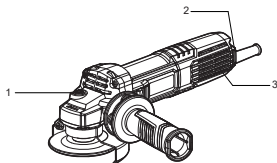
●Wartung und Instandhaltung

***Achtung:** Achten Sie darauf, bevor der Wartung oder Instandhaltung des Werkzeugs den Netzschalter des Werkzeugs auszuschalten und den Netzstecker zu ziehen.

●Verwenden Sie kein Benzin, Benzol, Verdünner, Alkohol oder ähnliche Materialien zum Reinigen von Werkzeugen. Andernfalls kann sich das Werkzeug verfärben, verformen oder reißen.

Werkzeuge und ihre Lüftungsöffnungen sollten sauber gehalten werden.

Der Lufteinlass und der Luftauslass von Werkzeugen sind regelmäßig oder jederzeit bei Verstopfung zu reinigen und die Windschutzscheibe kann entfernt und gereinigt werden.



1. Luftauslass
2. Ventilator
3. Lufteinlass

●Kohlebürste wechseln

Die Kohlebürsten sollten regelmäßig überprüft werden. Wenn sie bis zur Grenze der Selbststopplinie abgenutzt ist, stoppt die Maschine und die Kohlebürste muss zu diesem Zeitpunkt ersetzt werden. Außerdem sollte die Kohlebürste immer sauber gehalten werden, damit sie frei im Bürstenhalter gleiten kann. Beide Kohlebürsten sollten gleichzeitig ausgetauscht werden. Schrauben Sie die hintere Abdeckung mit einem Schraubendreher ab, nehmen Sie die abgenutzten Kohlebürsten heraus, setzen Sie die neuen Kohlebürsten ein und ziehen Sie dann die hintere Abdeckung fest.

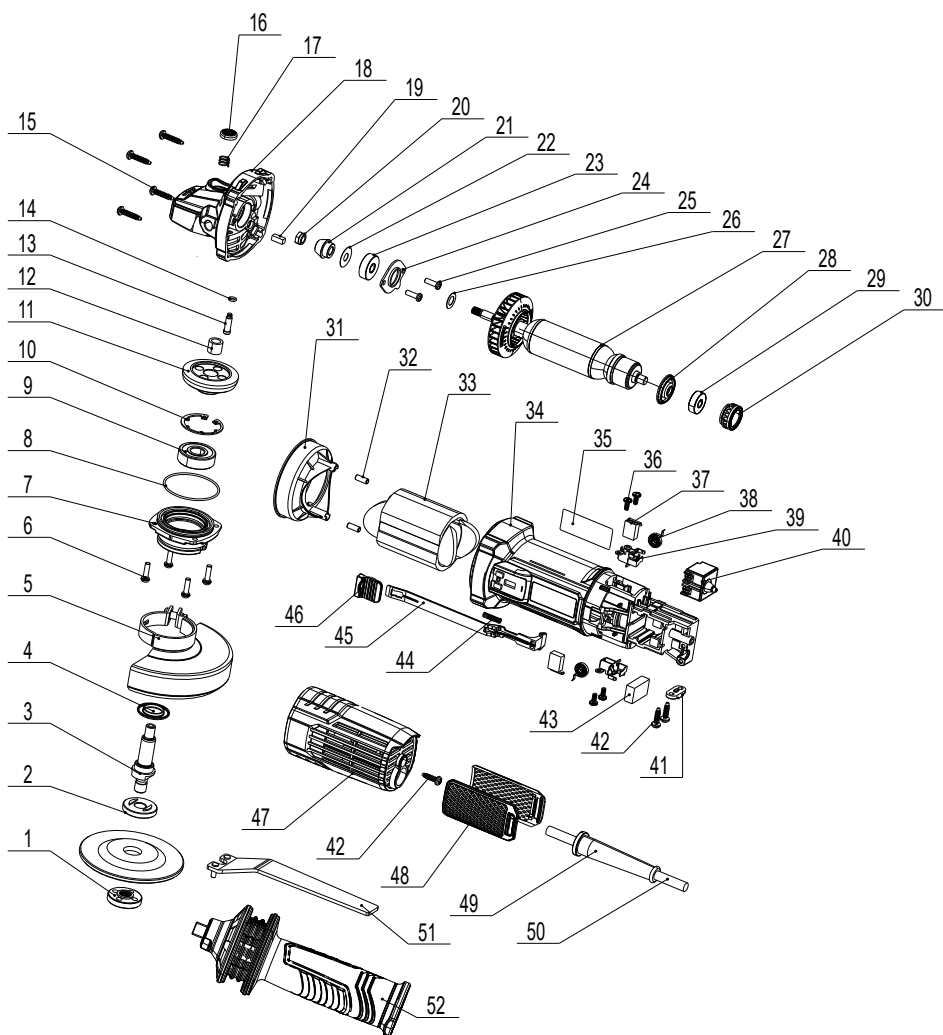
●Netzkabel ersetzen

Sollte ein Austausch des Netzkabels erforderlich sein, muss dies durch den Hersteller oder seinen Beauftragten erfolgen, um ein Sicherheitsrisiko zu

vermeiden.

※ Um die SICHERHEIT und ZUVERLÄSSIGKEIT des Produkts zu erhalten, sollten Reparaturen, jede andere Wartung oder Einstellung von autorisierten Servicezentren durchgeführt werden, wobei immer Originalersatzteile verwendet werden.

1	Äußere Druckplatte	27	Hochwertiger Rotor
2	Innere Druckplatte	28	Isolierscheibe
3	Abtriebswelle	29	Wälzlager 607
4	Staubschutzhäube	30	Lagergummihülse
5	Schutzhäubenbauteile	31	Windschutzscheibe
6	Linsenkopfschraube mit Kreuzschlitz und Federring	32	Gummisäule (Φ4,5x11,5)
7	Kopfschalenabdeckung	33	Rotor
8	O-Ring der Kopfschalenabdeckung	34	Gehäuse
9	Wälzlager 6201DDW	35	Typenschild
10	Sicherungsring für Loch 34	36	Linsenkopf-Blebschrauben mit Kreuzschlitz ST3,5x8
11	Große Spiralkegelzähne	37	Kohlebürste/Kohlebürste (Selbststopp)
12	Nadellager HK0810	38	Planar Rollfeder
13	Sicherungsstift	39	Bürstenhalter-Bauteile
14	O-Ring	40	Schalter
15	Linsenkopf-Blebschrauben mit Kreuzschlitz ST4,2x20	41	Kabelabdeckplatte
16	Verschlusskappe	42	Linsenkopf-Blebschrauben mit Kreuzschlitz ST4,2x15
17	Feder mit Selbstverriegelung	43	Kapazität 0,33F
18	Kopfschalen	44	Spurstangenfeder (3,6x0,4x18)
19	Wolffilterstopfen	45	Spurstange
20	Sechskantmutter M6	46	Schalteknopf
21	Kleine Spiralkegelzähne/9T	47	Hintere Abdeckung
22	Unterlegscheibe(7x18,3x0,2)	48	Abnehmbare Windschutzscheibe
23	Wälzlager 608DD	49	Kabelmantel
24	608 Lagerdruckplatte	50	Netzkabel
25	kleine Linsenkopfschraube mit Kreuzschlitz M4x10 (Fallfestigkeit/8.8 Grad)	51	Schraubenschlüssel
26	Unterlegscheibe(8,2x14,4x0,3)	52	Hilfsgriff(M10)



Traduction des instructions originales

Avertissements de sécurité généraux pour les outils électriques



Ponceuse à disque
AVERTISSEMENT Lisez tous les avertissements de sécurité et toutes les instructions. *Le non-respect des avertissements et des instructions peut entraîner un choc électrique, un incendie et/ou des blessures graves.*

Conservez tous les avertissements et instructions pour référence future.

Le terme « outil électrique » dans les avertissements fait référence à votre outil électrique fonctionnant avec alimentation secteur (avec fil) ou avec batterie (sans fil).

1) Sécurité de la zone de travail

a) Gardez la zone de travail propre et bien éclairée. *Les zones encombrées ou sombres ont des risques d'accidents plus élevés.*

b) N'utilisez pas d'outils électriques dans des atmosphères explosives, par exemple en présence de liquides, de gaz ou de

poussière inflammables.

Les outils électriques créent des étincelles qui peuvent enflammer la poussière ou les vapeurs.

c) Tenez les enfants et les passants éloignés lors de l'utilisation d'un outil électrique. *Les distractions peuvent vous faire perdre le contrôle de l'outil.*

2) Sécurité électrique

a) Les fiches des outils électriques doivent correspondre à la prise. Ne modifiez jamais la fiche de quelque façon que ce soit. N'utilisez pas de fiches d'adaptation avec des outils électriques mis à la terre. *Des fiches non modifiées et des prises correspondantes réduiront le risque de choc électrique.*

b) Évitez tout contact corporel avec des surfaces mises à la terre, telles que des tuyaux, des radiateurs, des rangées et des réfrigérateurs. *Il existe un risque accru de choc électrique si votre corps est mis à la terre.*

c) N'exposez pas les outils électriques à la pluie ou dans les conditions humides. *L'eau*

entrant dans un outil électrique augmentera le risque de choc électrique.

d) N'abusez pas du cordon.

N'utilisez jamais le cordon pour transporter, tirer ou débrancher l'outil électrique. Tenez le cordon à l'écart de la chaleur, de l'huile, des bords tranchants ou des pièces mobiles. Les cordons endommagés ou emmêlés augmentent le risque de choc électrique.

e) Lorsque vous utilisez un outil électrique à l'extérieur, utilisez une rallonge adaptée à une utilisation en extérieur. L'utilisation d'un cordon adapté à une utilisation en extérieur réduit le risque de choc électrique.

f) Si l'utilisation d'un outil électrique dans un endroit humide est inévitable, utilisez une alimentation protégée par un dispositif à courant résiduel (RCD). L'utilisation d'un RCD réduit le risque de choc électrique.

3) Sécurité personnelle

a) Restez vigilant, surveillez ce que vous faites et faites preuve de bon sens lorsque vous utilisez un outil

électrique. N'utilisez pas d'outil électrique lorsque vous êtes fatigué ou sous l'influence de drogues, d'alcool ou de médicaments.

Un moment d'inattention lors de l'utilisation d'outils électriques peut entraîner des blessures graves.

b) Utiliser un équipement de protection individuelle. Portez toujours des lunettes de protection. L'équipement de protection tel qu'un masque antipoussière, des chaussures de sécurité antidérapantes, un casque ou une protection auditive utilisés dans des conditions appropriées réduira les blessures corporelles.

c) Empêcher les démarrages involontaires. Assurez-vous que l'interrupteur est en position d'arrêt avant de brancher la source d'alimentation et/ou la batterie, de ramasser ou de transporter l'outil. Le transport d'outils électriques avec le doigt sur l'interrupteur ou la mise sous tension d'outils électriques dont l'interrupteur est en marche sont propices aux accidents.

d) Retirez toute clé de réglage avant de mettre l'outil

électrique en marche. *Une clé laissée attachée à une partie rotative de l'outil électrique peut entraîner des blessures.*

e) N'allez pas trop loin. Gardez une bonne assise et un bon équilibre à tout moment. *Cela permet un meilleur contrôle de l'outil électrique dans des situations inattendues.*

f) Habillez-vous correctement. *Ne portez pas de vêtements amples ni de bijoux. Gardez vos cheveux et vos vêtements éloignés des pièces mobiles. Les vêtements amples, les bijoux ou les cheveux longs peuvent se prendre dans les pièces mobiles.*

g) Si des dispositifs sont fournis pour le raccordement des installations d'extraction et de collecte des poussières, assurez-vous qu'ils sont connectés et correctement utilisés. *L'utilisation d'un système de dépoussiérage peut réduire les risques liés à la poussière.*

4) Utilisation et entretien des outils électriques

a) Ne forcez pas l'outil électrique. Utilisez l'outil électrique adapté à votre

application. *Le bon outil électrique fera le travail mieux et plus sûrement au rythme pour lequel il a été conçu.*

b) N'utilisez pas l'outil électrique si l'interrupteur ne l'allume pas et ne l'éteint pas. *Tout outil électrique qui ne peut pas être contrôlé avec l'interrupteur est dangereux et doit être réparé.*

c) Débranchez la fiche de la source d'alimentation et/ou retirez la batterie, si elle est amovible, de l'outil électrique avant d'effectuer des réglages, de changer des accessoires ou de ranger des outils électriques. *De telles mesures de sécurité préventives réduisent le risque de démarrage accidentel de l'outil électrique.*

d) Rangez les outils électriques inutilisés hors de portée des enfants et ne laissez pas des personnes non familiarisées avec l'outil électrique ou ces instructions utiliser l'outil électrique.

Les outils électriques sont dangereux pour les utilisateurs non formés.

e) Entretien des outils électriques et les accessoires. Vérifiez qu'il n'y

a pas de désalignement ou de grippage des pièces mobiles, de bris de pièces et de toute autre condition pouvant affecter le fonctionnement de l'outil électrique. S'il est endommagé, faites réparer l'outil électrique avant utilisation. *De nombreux accidents sont causés par des outils électriques mal entretenus.*

f) **Gardez les outils de coupe tranchants et propres.** *Des outils de coupe bien entretenus avec des bords tranchants sont moins susceptibles de se coincer et sont plus faciles à contrôler.*

g) **Utiliser l'outil électrique, les accessoires et les embouts etc. conformément à ces instructions, en tenant compte des conditions de travail et du travail à effectuer.** *L'utilisation de l'outil électrique pour des opérations différentes de celles prévues peut entraîner une situation dangereuse.*

5) Services

a) **Faites entretenir votre outil électrique par un réparateur qualifié utilisant uniquement des pièces de rechange**

identiques. *Cela garantira que la sécurité de l'outil électrique est maintenue.*

Avertissements de sécurité de forage

Avertissements de sécurité courants pour le meulage, le ponçage, le polissage

a) **Cet outil électrique est conçu pour fonctionner comme une meuleuse, une ponceuse, une polisseuse ou un outil à tronçonner. Lisez tous les avertissements de sécurité, instructions, illustrations et spécifications fournis avec cet outil électrique.** *Le non-respect de toutes les instructions ci-dessous peut entraîner un choc électrique, un incendie et/ou des blessures graves.*

b) **Il n'est pas recommandé d'effectuer des opérations telles que le polissage, le brossage métallique avec cet outil électrique.** *Les opérations pour lesquelles l'outil électrique n'a pas été conçu peuvent créer un danger et entraîner des blessures.*

c) **N'utilisez pas d'accessoires qui ne sont pas spécifiquement conçus et recommandés par le**

- fabricant de l'outil.** *Ce n'est pas parce que l'accessoire peut être fixé à votre outil électrique qu'il garantit un fonctionnement sûr.*
- d) **La vitesse nominale de l'accessoire doit être au moins égale à la vitesse maximale indiquée sur l'outil électrique.** *Les accessoires fonctionnant plus vite que leur vitesse nominale peuvent se briser et s'envoler.*
- e) **Le diamètre extérieur et l'épaisseur de votre accessoire doivent conformer à la capacité nominale de votre outil électrique.** *Les accessoires de taille incorrecte ne peuvent pas être correctement protégés ou contrôlés.*
- f) **Le montage fileté des accessoires doit correspondre au filetage de la broche de la meuleuse.** **Pour les accessoires montés par brides, le trou de l'arbre de l'accessoire doit correspondre au diamètre d'implantation de la bride.** *Les accessoires qui ne correspondent pas au matériel de montage de l'outil électrique seront déséquilibrés, vibreront excessivement et peuvent entraîner une perte de contrôle.*
- g) **N'utilisez pas un accessoire endommagé.** **Avant chaque utilisation, inspectez l'accessoire tel que les meules abrasives pour les éclats et les fissures, le plateau de support pour les fissures, les déchirures ou l'usure excessive, la brosse métallique pour les fils desserrés ou fissurés.** **En cas de chute de l'outil électrique ou de l'accessoire, vérifiez qu'il n'est pas endommagé ou installez un accessoire non endommagé.** **Après avoir inspecté et installé un accessoire, placez-vous et les personnes à proximité du plan de l'accessoire rotatif et faites fonctionner l'outil électrique à la vitesse maximale à vide pendant une minute.** *Les accessoires endommagés se briseront normalement pendant ce temps de test.*
- h) **Porter un équipement de protection individuelle.** **Selon l'application, utilisez un écran facial, des lunettes de sécurité ou des lunettes de sécurité.** **Le cas échéant, porter un masque anti-poussière, des protections**

auditives, des gants et un tablier d'atelier capables d'arrêter les petits fragments d'abrasif ou de pièce.

La protection oculaire doit être capable d'arrêter les débris volants générés par diverses opérations. Le masque anti-poussière ou le respirateur doit être capable de filtrer les particules générées par votre opération. Une exposition prolongée à un bruit de haute intensité peut entraîner une perte auditive.

- i) **Maintenez les passants à une distance de sécurité de la zone de travail. Toute personne entrant dans la zone de travail doit porter un équipement de protection individuelle.** *Des fragments de pièce ou d'accessoire cassé peuvent s'envoler et causer des blessures au-delà de la zone immédiate d'utilisation.*
- j) **Tenez l'outil électrique par les surfaces de préhension isolées lorsque vous effectuez une opération où l'accessoire de coupe peut entrer en contact avec un câblage caché ou son propre cordon.** *L'accessoire de coupe entrant en contact avec un fil « sous tension » peut rendre les*

parties métalliques exposées de l'outil électrique « sous tension » et pourrait donner à l'opérateur un choc électrique

- k) **Positionnez le cordon à l'écart de l'accessoire tournant.** *Si vous perdez le contrôle, le cordon peut être coupé ou accroché, votre main ou votre bras peut être tiré dans l'accessoire qui tourne.*
- l) **Ne posez jamais l'outil électrique tant que l'accessoire n'est pas complètement arrêté.** *L'accessoire qui tourne peut saisir la surface et arracher l'outil électrique en dehors de votre contrôle.*
- m) **Ne faites pas fonctionner l'outil électrique en le portant à vos côtés.** *Un contact accidentel avec l'accessoire en rotation pourrait accrocher vos vêtements et entraîner l'accessoire dans votre corps.*
- n) **Nettoyez régulièrement les bouches d'aération de l'outil électrique.** *Le ventilateur du moteur attirera la poussière à l'intérieur du boîtier et une accumulation excessive de poudre métallique peut entraîner des risques électriques.*
- o) **N'utilisez pas l'outil**

électrique à proximité de matériaux inflammables. *Des étincelles pourraient enflammer ces matériaux.*

- p) **Ne pas utiliser d'accessoires nécessitant des liquides de refroidissement.** *L'utilisation d'eau ou d'autres liquides de refroidissement peut entraîner une électrocution ou un choc électrique.*

Consignes de sécurité supplémentaires pour toutes les opérations

Rebond et avertissements connexes

Le rebond est une réaction soudaine liée à une meule rotative, un plateau de support, une brosse ou tout autre accessoire pincé ou accroché. Le pincement ou l'accrochage provoque un blocage rapide de l'accessoire rotatif qui, à son tour, force l'outil électrique incontrôlé dans le sens opposé à la rotation de l'accessoire au point de blocage.

Par exemple, si une meule abrasive est accrochée ou pincée par la pièce à usiner, le bord de la meule qui entre dans le point de pincement peut s'enfoncer dans la surface du matériau, ce qui fait sortir ou rebondir la

meule. La meule peut sauter vers ou loin de l'opérateur, selon la direction du mouvement de la meule au point de pincement.

Les meules abrasives peuvent également casser dans ces conditions.

Le rebond est le résultat d'une mauvaise utilisation de l'outil électrique et/ou de procédures ou conditions de fonctionnement incorrectes et peut être évité en prenant les précautions appropriées comme indiqué ci-dessous.

- a) **Maintenez une prise ferme sur l'outil électrique et positionnez votre corps et votre bras pour vous permettre de résister aux forces de rebond. Utilisez toujours la poignée auxiliaire, si elle est fournie, pour un contrôle maximal du rebond ou de la réaction de couple lors du démarrage.**

L'opérateur peut contrôler les réactions de couple ou les forces de rebond, si les précautions appropriées sont prises.

- b) **Ne placez jamais votre main à proximité de l'accessoire rotatif.** *L'accessoire peut rebondir sur votre main.*

- c) **Ne placez pas votre corps**

dans la zone où l'outil électrique se déplacera en cas de rebond. Le rebond propulsera l'outil dans la direction opposée au mouvement de la meule au point d'accrochage.

- d) Soyez particulièrement prudent lorsque vous travaillez dans des coins, des arêtes vives, etc. Évitez de faire rebondir et d'accrocher l'accessoire. Les coins, les arêtes vives ou les rebonds ont tendance à accrocher l'accessoire rotatif et à provoquer une perte de contrôle ou un rebond.**
- e) Ne fixez pas une lame de scie à chaîne ou une lame de scie dentée. De telles lames provoquent des rebonds fréquents et une perte de contrôle.**

Consignes de sécurité supplémentaires pour les opérations de meulage et de tronçonnage

Avertissements de sécurité spécifiques aux opérations de meulage et de tronçonnage abrasif :

- a) Utilisez uniquement les types de meules recommandés pour votre**

outil électrique et la protection spécifique conçue pour la meule sélectionnée. Les meules pour lesquelles l'outil électrique n'a pas été conçu ne peuvent pas être suffisamment protégées et ne sont pas sûres.

- b) La surface de meulage des meules déportées doit être montée sous le plan de la lèvre de protection. Une meule mal montée qui dépasse du plan de la lèvre de protection ne peut pas être correctement protégée.**

- c) La protection doit être solidement fixé à l'outil électrique et positionné pour une sécurité maximale, de façon à ce que la moindre partie de meule soit exposée vers l'opérateur. La protection aide à protéger l'opérateur contre les fragments de meule cassés, le contact accidentel avec la meule et les étincelles qui pourraient enflammer les vêtements.**

- d) Les meules doivent être utilisées uniquement pour les applications recommandées. Par exemple : ne meulez pas avec la meule à tronçonner. Les meules à tronçonner abrasives sont destinées au**

meulage périphérique, les forces latérales appliquées à ces meules peuvent les faire éclater.

e) Utilisez toujours des brides de meule non endommagés qui sont de taille et de forme correctes pour la meule que vous avez sélectionnée. Des brides de meule appropriés soutiennent la meule, réduisant ainsi le risque de rupture de la meule. Les brides des meules à tronçonner peuvent être différents des brides des meules classiques.

f) N'utilisez pas les meules usées des gros outils électriques. La meule destinée à un outil électrique plus gros n'est pas adaptée à un outil plus petit à vitesse plus élevée et peut éclater.

Consignes de sécurité supplémentaires pour les opérations de tronçonnage
Avertissements de sécurité supplémentaires spécifiques aux opérations de tronçonnage abrasif :

a) Ne « coincez » pas la meule de tronçonnage et n'appliquez pas de pression excessive. N'essayez pas de faire une profondeur

de coupe excessive. Une contrainte excessive sur la meule augmente la charge et la susceptibilité à la torsion ou au grippage de la meule dans la coupe et la possibilité de rebond ou de rupture de la meule.

b) Ne positionnez pas votre corps en ligne avec et derrière la meule en rotation. Lorsque la meule, au point de fonctionnement, s'éloigne de votre corps, le rebond possible peut propulser la meule qui tourne et l'outil électrique directement vers vous.

c) Lorsque la meule coince ou lorsque vous interrompez une coupe pour une raison quelconque, éteignez l'outil électrique et maintenez-le immobile jusqu'à ce que la meule s'arrête complètement. N'essayez jamais de retirer la meule de tronçonnage de la coupe pendant que la meule est en mouvement, sinon un rebond pourrait se produire. Inspectez et prenez des mesures correctives pour éliminer la cause du blocage des meules.

d) Ne recommencez pas la pièce. Laissez la meule atteindre sa pleine vitesse et

rentrez soigneusement dans la coupe. *La meule peut se coincer, remonter ou rebondir si l'outil électrique est redémarré dans la pièce à usiner.*

e) Supportez les panneaux ou toute pièce surdimensionnée pour minimiser le risque de pincement des meules et de rebond. Les grandes pièces ont tendance à s'affaisser sous leur propre poids. *Les supports doivent être placés sous la pièce près de la ligne de coupe et près du bord de la pièce des deux côtés de la meule.*

f) Soyez plus prudent lorsque vous effectuez une « coupe de poche » dans les murs existants ou d'autres zones aveugles. *La meule en saillie peut couper des conduites de gaz ou d'eau, des câbles électriques ou des objets susceptibles de provoquer un rebond.*

Consignes de sécurité supplémentaires pour les opérations de ponçage
Avertissements de sécurité spécifiques aux opérations de ponçage :

a) N'utilisez pas de papier

abrasif trop grand. Suivez recommandations de fabricants, lors de la sélection du papier abrasif. *Un papier abrasif plus large dépassant du patin de ponçage présente un risque de lacération et peut provoquer un accroc, une déchirure du disque ou un rebond.*

Avertissements concernant la prise d'alimentation britannique :

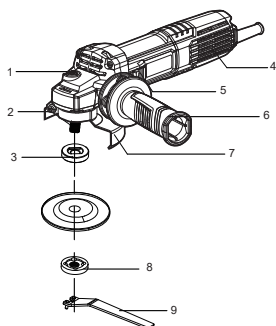
Votre produit est équipé d'une prise électrique homologuée BS 1363-1 avec fusible interne homologué BS 1362.

Si la fiche n'est pas adaptée à votre prise, elle doit être retirée et une fiche appropriée doit être installée à sa place par un agent de service après-vente agréé. La prise de remplacement doit avoir le même calibre de fusible que la prise d'origine.

La fiche sectionnée doit être mise au rebut pour éviter tout risque d'électrocution et ne doit jamais être insérée dans une prise secteur ailleurs.

Description de la fonction

Les caractéristiques du produit se réfèrent à l'illustration de la machine sur la page graphique.



- | | |
|---------------------------------------|---------------------------|
| 1.bouton de verrouillage de la broche | 6.poignée auxiliaire |
| 2.broche | 7.Couvercle de protection |
| 3.bride de montage | 8.Bride de serrage |
| 4.fentes d'aération | 9.clé |
| 5.On/off interrupteur de verrouillage | |

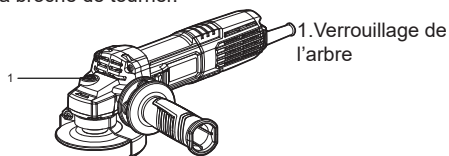
●Instructions d'opération

Remarque :Assurez-vous d'éteindre l'interrupteur d'alimentation de l'outil et de débrancher la prise d'alimentation avant de régler ou de vérifier le fonctionnement de l'outil.

●Opération de verrouillage de l'arbre

n'activez pas le verrouillage de l'arbre lorsque la broche tourne, sinon la machine pourrait être endommagée.

Lors de l'installation ou du retrait des accessoires, appuyez sur le verrouillage de l'arbre pour empêcher la broche de tourner.



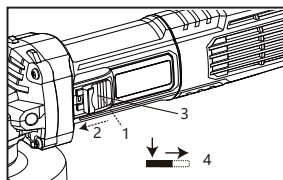
● Opération de l'interrupteur

Appuyez sur la partie arrière du bouton et poussez le bouton vers l'avant jusqu'à la position "O", l'outil peut être démarré. Ensuite, appuyez sur la partie avant du bouton pour verrouiller le bouton de l'interrupteur, appuyez sur la partie arrière du bouton de l'interrupteur, l'interrupteur se réinitialise automatiquement à la position "I", l'outil s'arrête de tourner.

Remarque :

avant d'alimenter l'outil, assurez-vous de vérifier si

l'interrupteur fonctionne correctement et vérifiez si l'interrupteur est en position « OFF » lorsque l'arrière du bouton est enfoncé.



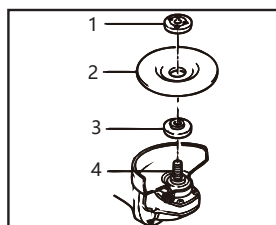
1. Appuyer
2. Pousser
- 3.Le bouton de l'interrupteur
- 4.Allumer : 1. Appuyer
2. Pousser
Éteindre: Appuyer

● Installation ou retrait du couvercle de protection de la meule

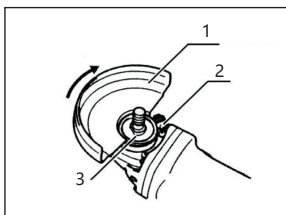
Remarque :Le couvercle de protection de la meule doit être installé sur l'outil de manière à ce que le côté fermé soit toujours orienté vers l'opérateur.

Lors de l'installation du couvercle de protection pour la meule, alignez la bride sur l'écran du couvercle de protection pour la roue avec l'encoche sur le couvercle de la coque de tête. Tournez ensuite le couvercle de protection de la meule à un angle approprié afin qu'il puisse protéger l'opérateur dans la plus grande zone en fonction des conditions de travail réelles. Assurez-vous de serrer les vis.

Lorsque vous retirez le couvercle de protection de la meule, effectuez les étapes d'installation ci-dessus dans l'ordre inverse.

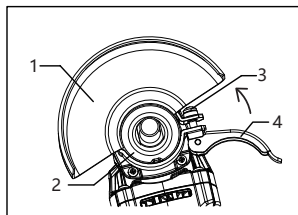


- 1.Plaque de pression externe
- 2.Meule ou disque à lamelles
- 3.Plaque de pression interne
- 4.L'arbre de sortie



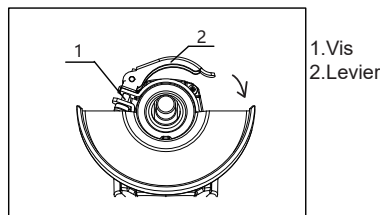
1. Protège-meule
2. Vis
3. Boîte de roulement

Remplacement rapide des protections:



- 1.Protège-meule
- 2.Boîte de roulement
- 3.Vis
- 4.Levier

Desserrez la vis, puis tirez le levier dans le sens de la flèche. Montez-le protège-meule avec la saillie sur la bande du protège-meule, aligné avec les encoches de la boîte de roulement. Puis faites tourner le protège-meule à un angle pour protéger l'opérateur au travail.



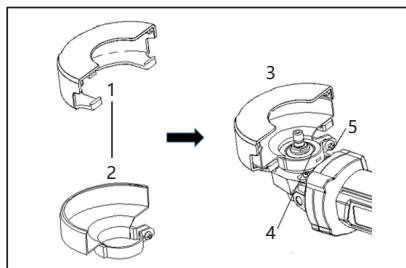
Tirez le levier dans le sens de la flèche. Puis serrez le protège-meule en fixant la vis. Assurez-vous de bien serrer la vis. L'angle du protège-meule peut être réglé par le levier.

Attention:

- Lors de l'utilisation d'une roue de coupe Abrasive, assurez - vous d'utiliser uniquement un boîtier de roue spécialement conçu pour la roue de coupe.
- Ne jamais utiliser la roue de coupe pour le meulage latéral.
- Ne pas « coincer » les roues ou exercer une pression excessive. N'essayez pas de couper trop profondément. Les contraintes excessives sur les roues augmentent la charge, la sensibilité à la torsion ou à l'adhérence des roues lors de la coupe et peuvent entraîner un recul, une rupture des roues et une surchauffe du moteur.
- Ne commencez pas l'opération de coupe sur la pièce. Déplacez l'outil vers l'avant sur la surface de la pièce en faisant tourner la meule à pleine vitesse et en entrant soigneusement dans la coupe. Si l'outil électrique est activé dans la pièce, les roues peuvent coller, se déplacer vers le haut ou se retourner.
- Ne changez pas l'angle des roues pendant les opérations de coupe. L'application d'une pression latérale sur la roue de coupe, par exemple lors du broyage, peut provoquer la rupture de la roue de coupe et causer de graves blessures corporelles.

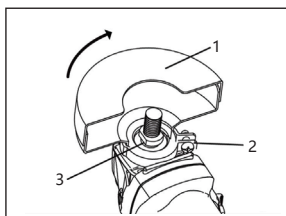
● Installation ou retrait du protecteur de disque de coupe

Protection du disque à tronçonner combine :



1. Couvercle de protection du disque à tronçonner
2. Protège-meule
3. Protection du disque à tronçonner
4. Boîte de roulement
5. Vis

Protection du disque à tronçonner simple :



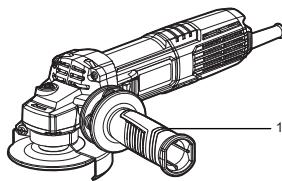
1. Protection du disque à tronçonner
2. Vis
3. Boîte de roulement

Pour retirer le protège-meule, suivez les étapes d'installation dans l'ordre inverse.

● Montage de la poignée auxiliaire

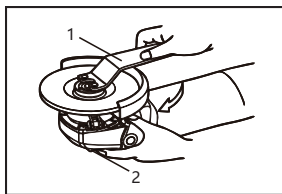
Pour tout travail avec l'outil, la poignée auxiliaire doit être montée.

Visser la poignée auxiliaire à droite ou à gauche de la tête de l'outil.



Avertissement :

Le verrouillage de broche ne peut être activé que lorsque la broche ne tourne pas



1. clé
2. Verrouillage de l'arbre

●Opération de meulage

1.N'appliquez pas de force forte lors de l'utilisation des outils. Le poids de l'outil peut avoir une pression suffisante. Une pression excessive peut endommager la meule, ce qui est dangereux.

2.Si l'outil tombe pendant l'opération de meulage, assurez-vous de remplacer la meule.

3.NE JAMAIS cogner ou frapper la meule ou le disque à lamelles sur la pièce.

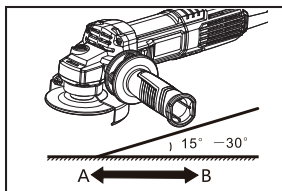
4.Lors du traitement des coins ou des bords tranchants, évitez le blocage de la meule qui provoque le rebond incontrôlable.

5.Il est strictement interdit d'utiliser des lames de scie pour les bois et autres lames de scie avec cet outil. Lorsque les meuleuses utilisent ces lames de scie, elles rebondissent fréquemment, provoquant une perte de contrôle et des accidents corporels.

6.Lorsque la meule est usée à 75 mm, arrêtez de l'utiliser, il est très dangereux de continuer à l'utiliser. Une fois l'opération terminée, assurez-vous d'éteindre l'outil et attendez que la meule s'arrête complètement de tourner avant de poser l'outil.

Assurez-vous de placer une main sur l'outil et de le tenir fermement. Mettez-le sous tension, puis appliquez la meule sur la pièce. Généralement, le bord de la meule ou du disque à lamelles doit être maintenu à un angle de 15° à 30° par rapport à la surface de la pièce.

Pendant la période de rodage de la nouvelle meule, n'opérez pas dans le sens B, sinon la meule coupera dans la pièce. Lorsque le bord de la meule est arrondi après utilisation, la meule peut être actionnée à volonté dans le sens A ou B.



●maintenance

Remarque :

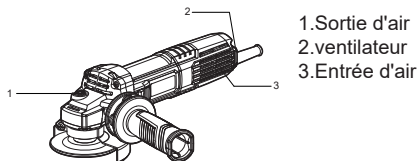
Avant de réparer ou d'entretenir des outils, assurez-vous d'éteindre l'interrupteur d'alimentation de l'outil et de le débrancher.

•N'utilisez pas d'essence, de benzène, de diluant,

d'alcool ou d'articles similaires pour nettoyer les outils. Sinon, l'outil peut se décolorer, se déformer ou se fissurer.

Les outils et leurs événements doivent être maintenus propres.

L'entrée et la sortie de l'outil doivent être nettoyées régulièrement ou à tout moment lorsqu'elles sont bloquées, le volet para-vent peut être retiré pour nettoyer.



- 1.Sortie d'air
- 2.ventilateur
- 3.Entrée d'air

●Remplacement des balais de charbon

Vérifiez régulièrement les balais de charbon.

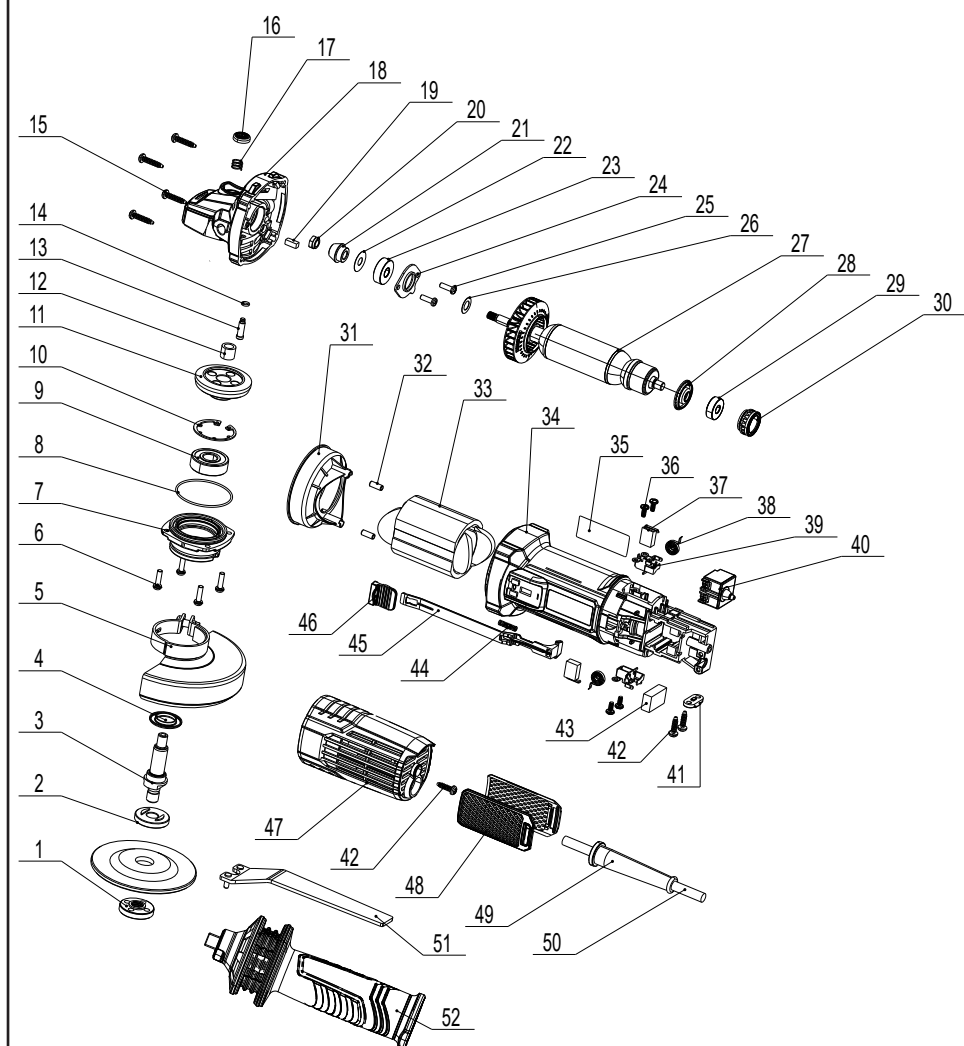
Lorsqu'elle s'use jusqu'à la limite de la ligne d'arrêt automatique, la machine s'arrête de fonctionner et le remplacement doit être procédé à ce moment-là. Gardez le balai de charbon propre et laissez-le glisser librement dans le porte-balais. Les deux balais de charbon doivent être remplacés en même temps.

Dévissez le couvercle arrière avec un tournevis, retirez les balais de charbon usés, insérez les nouveaux, puis serrez le couvercle arrière.

●Remplacement du cordon Si le remplacement du cordon d'alimentation est nécessaire, cela doit être fait par le fabricant ou son agent afin d'éviter un danger pour la sécurité.

※ Pour maintenir la SÉCURITÉ et la FIABILITÉ du produit, les réparations, tout autre entretien ou réglage doivent être effectués par des centres de service agréés, en utilisant toujours des pièces de rechange d'origine.

1	Plaque de pression externe	27	Rotor de qualité
2	Plaque de pression interne	28	Rondelle isolante
3	L'arbre de sortie	29	Roulements 607
4	Couvercle de protection	30	Manchon de roulement en caoutchouc
5	Ensemble couvercle de protection	31	Anneau pare-vent
6	Ensemble vis à tête cylindrique et rondelle élastique	32	Colonne en caoutchouc (Φ4,5x11,5)
7	Couvre-coque	33	stator
8	Anneau en « o » du Couvre-coque	34	Couvercle
9	Roulement dynamique 6201DDW	35	Plaque signalétique
10	Circlip pour trou 34	36	Vis à tôle cruciforme à tête cylindrique ST3,5×8
11	Grand engrenage conique en spirale	37	Balai de charbon/balai de charbon (auto-stop)
12	Roulements à aiguilles HK0810	38	Ressort planaire de défilement
13	Broche de verrouillage	39	Ensemble porte-balais
14	Anneau en « o »	40	Interrupteur
15	Vis à tôle cruciforme à tête cylindrique ST4,2×20	41	Serre-câble
16	Capuchon de verrouillage	42	Vis à tôle cruciforme à tête cylindrique ST4,2×15
17	Ressort autobloquant	43	Capacité 0,33F
18	Coque	44	Ressort de barre (3,6×0,4×18)
19	Bouchon filtre en laine	45	barre
20	Écrou hexagonal M6	46	Le bouton de l'interrupteur
21	Petit engrenage conique en spirale/9T	47	Couvercle arrière
22	Joint (7x18,3x0,2)	48	Volet d'air amovible
23	Roulement 608DD	49	Gaine de câble
24	608 Plaque de pression de roulement	50	câble d'alimentation
25	Petites vis cruciformes à tête cylindrique bombée M4×10 (résistance aux chutes/grade 8,8)	51	clé
26	Joint (8,2x14,4x0,3)	52	Poignée auxiliaire (M10)



**Traducción de las instrucciones originales
Advertencias generales de seguridad para herramientas eléctricas**



ADVERTENCIA Lea todas las advertencias de seguridad y todas las instrucciones. *El incumplimiento de las advertencias e instrucciones puede provocar descargas eléctricas, incendios y/o lesiones graves.*

Guarde todas las advertencias e instrucciones para futuras consultas.

El término "herramienta eléctrica" en las advertencias se refiere a su herramienta eléctrica operada por alambre (con cable) o herramienta eléctrica operada por batería (inalámbrica).

1) Seguridad en área de trabajo

- a) **Mantenga el área de trabajo limpia y bien iluminada.** *Las áreas desordenadas u oscuras provocan accidentes.*
- b) **No utilice herramienta eléctrica en atmósferas explosivas, como en presencia de líquidos, gases o polvo inflamables.** *Las herramientas eléctricas generan chispas que pueden encender*

polvo o vapores.

- c) **Mantenga alejados a los niños y transeúntes mientras utiliza una herramienta eléctrica.** *Las distracciones pueden hacer que pierda el control.*

2) Seguridad eléctrica

- a) **Los enchufes de las herramientas eléctricas deben coincidir con el tomacorriente. Nunca modifique el enchufe de ninguna manera.** *No utilice enchufes adaptadores con herramientas eléctricas conectadas a tierra. Los enchufes no modificados y los enchufes correspondientes reducirán el riesgo de descarga eléctrica.*
- b) **Evite el contacto corporal con las superficies conectadas a tierra, como tuberías, radiadores, cocinas y refrigeradores.** *Existe un mayor riesgo de descarga eléctrica si su cuerpo está conectado a tierra.*
- c) **No exponga las herramientas eléctricas a la lluvia ni a condiciones de humedad.** *El agua que ingresa a la herramienta eléctrica aumentará el riesgo de descarga eléctrica.*
- d) **No abuse el cable.**

Nunca utilice el cable para transportar, tirar o desenchufar la herramienta eléctrica. Mantenga el cable alejado del calor, aceite, bordes afilados o piezas móviles. *Los cables dañados o enredados aumentan el riesgo de descarga eléctrica.*

e) Cuando opere la herramienta eléctrica al aire libre, utilice el cable de extensión adecuado para uso en exteriores. *El uso del cable adecuado para uso en exteriores reduce el riesgo de descarga eléctrica.*

f) Si es inevitable operar la herramienta eléctrica en un lugar húmedo, utilice un suministro protegido por dispositivo de corriente residual. *El uso del dispositivo de corriente residual reduce el riesgo de descarga eléctrica.*

3) Seguridad personal

a) Manténgase alerta, observe lo que está haciendo y utilice el sentido común al operar la herramienta eléctrica. No utilice una herramienta eléctrica si está cansado o bajo la influencia de drogas, alcohol o medicamentos. *Un momento de distracción mientras se utiliza la*

herramienta eléctrica puede provocar lesiones personales graves.

b) Utilice equipo de protección personal. Siempre utilice protección para los ojos. *El equipo de protección, como una máscara contra el polvo, zapatos de seguridad antideslizantes, casco o protección auditiva utilizados para las condiciones adecuadas reducirá las lesiones personales.*

c) Evite el arranque involuntario. Asegúrese de que el interruptor esté en la posición de apagado antes de conectarlo a la fuente de alimentación y/ o a la batería, levantar o transportar la herramienta. *Llevar herramientas eléctricas con el dedo en el interruptor o energizar herramientas eléctricas que tienen el interruptor en la posición de encendido puede provocar accidentes.*

d) Retire cualquier llave de ajuste o llave inglesa antes de encender la herramienta eléctrica. *Una llave inglesa o una llave colocada en una parte giratoria de la herramienta eléctrica pueden provocar*

lesiones personales.

e) **No se extralimite. Mantenga la postura y el equilibrio en todo momento.** *Esto permite un mejor control de la herramienta eléctrica en situaciones inesperadas.*

f) **Vístase adecuadamente. No use ropa holgada ni joyas. Mantenga su cabello y ropa alejados de las piezas móviles.** La ropa holgada, las joyas o el cabello largo pueden quedar atrapados en las piezas móviles.

g) Si se proporcionan dispositivos para la conexión de instalaciones de extracción y recolección de polvo, asegúrese de que estén conectados y se utilicen correctamente. El uso de recolección de polvo puede reducir los peligros relacionados con polvo.

4) Uso y cuidado de herramienta eléctrica

a) No fuerce la herramienta eléctrica. Utilice la herramienta eléctrica adecuada para su aplicación. La herramienta eléctrica correcta hará el trabajo mejor y de manera más segura a la velocidad para la que fue diseñada.

b) No utilice la herramienta eléctrica si el interruptor no la

enciende y apaga. Cualquier herramienta eléctrica que no se pueda controlar con el interruptor es peligrosa y debe repararse.

c) **Desconecte el enchufe de la fuente de alimentación y/o desmonte la batería de la herramienta eléctrica si es desmontable antes de realizar cualquier ajuste, cambiar accesorios o almacenar herramientas eléctricas.** *Estas medidas de seguridad preventivas reducen el riesgo de poner en marcha accidentalmente la herramienta eléctrica.*

d) **Guarde las herramientas eléctricas inactivas fuera del alcance de los niños y no permita que personas que no estén familiarizadas con la herramienta eléctrica o con estas instrucciones la utilicen.** *Las herramientas eléctricas son peligrosas en manos de usuarios inexpertos.*

e) **Mantenga las herramientas y los accesorios eléctricos. Compruebe si hay desalineación o atascamiento de las piezas móviles, rotura de piezas y cualquier otra condición que pueda afectar el funcionamiento**

de la herramienta eléctrica. Si está dañada, repare la herramienta eléctrica antes de usarla. *Muchos accidentes son causados por herramientas eléctricas mal mantenidas.*

- f) **Mantenga las herramientas de corte afiladas y limpias.** *Las herramientas de corte con bordes cortantes afilados bien mantenidas tienen menos probabilidades de atascarse y son más fáciles de controlar.*
- g) **Utilice la herramienta eléctrica, los accesorios, brocas, etc. de acuerdo con estas instrucciones, teniendo en cuenta las condiciones de trabajo y el trabajo a realizar.** *El uso de la herramienta eléctrica para operaciones diferentes a las previstas podría resultar en una situación peligrosa.*

5) Servicio

- a) **Haga que su herramienta eléctrica sea reparada por un técnico calificado que utilice únicamente piezas de repuesto idénticas.** *Esto garantizará que se mantenga la seguridad de la herramienta eléctrica.*

para perforación
Advertencias de seguridad comunes para molienda, lijado, pulido

- a) **Esta herramienta eléctrica está diseñada para funcionar como amoladora, lijadora, pulidora o herramienta de corte. Lea todas las advertencias de seguridad, instrucciones, ilustraciones y especificaciones que se proporcionan con esta herramienta eléctrica. Si no sigue todas las instrucciones que se enumeran a continuación, puede provocar descarga eléctrica, incendio y/o lesiones graves.**
- b) **Operaciones como pulido, cepillado de alambre no son recomendadas para ser realizadas con esta herramienta eléctrica. Las funciones para las que la herramienta eléctrica no ha sido diseñada pueden crear un peligro y causar lesiones personales.**
- c) **No utilice accesorios que no estén específicamente diseñados y recomendados por el fabricante de la herramienta. El mero hecho de que el accesorio pueda acoplarse a su herramienta**

Advertencias de seguridad

eléctrica, no garantiza un funcionamiento seguro.

- d) **La velocidad nominal del accesorio debe ser al menos igual a la velocidad máxima marcada en la herramienta eléctrica. Los accesorios que funcionan a una velocidad superior a la nominal pueden romperse y salir despedidos.**
- e) **El diámetro exterior y el grosor de su accesorio deben estar dentro de la capacidad nominal de su herramienta eléctrica. Los accesorios de tamaño incorrecto no pueden ser protegidos o controlados adecuadamente**
- f) **El montaje roscado de los accesorios debe coincidir con la rosca del eje de la amoladora. Para accesorios montados por bridas, el orificio del eje del accesorio debe coincidir con el diámetro de localización de la brida. Los accesorios que no coincidan con la tornillería de montaje de la herramienta eléctrica se desequilibrarán, vibrarán excesivamente y pueden provocar la pérdida de control.**
- g) **No utilice un accesorio dañado. Antes de cada uso**

inspeccione el accesorio como las ruedas abrasivas en busca de astillas y grietas, el cojín de apoyo en busca de grietas, desgarros o desgaste excesivo, el cepillo de alambre en busca de cables sueltos o agrietados. Si la herramienta eléctrica o el accesorio se caen, inspeccione en busca de daños o instale un accesorio sin daños. Después de inspeccionar e instalar un accesorio, colóquese usted y las personas que lo rodean lejos del plano del accesorio y haga funcionar la herramienta eléctrica a la máxima velocidad sin carga durante un minuto. Los accesorios dañados normalmente se romperán durante este tiempo de prueba.

- h) **Utilice el equipo de protección personal. Dependiendo de la aplicación, utilice un protector facial, gafas de protección o anteojos de seguridad. Según el caso, utilice una máscara antipolvo, protectores auditivos, guantes y un delantal de taller capaz de detener pequeños abrasivos o fragmentos de la pieza de trabajo. La protección ocular**

debe ser capaz de detener los restos que salen despedidos generados por diversas operaciones. La máscara antipolvo o el respirador deben ser capaces de filtrar las partículas generadas por su operación. La exposición prolongada a ruidos de alta intensidad puede provocar una pérdida de audición.

i) Mantenga a los transeúntes a una distancia segura del área de trabajo. Cualquier persona que entre en la zona de trabajo debe llevar equipo de protección personal. Los fragmentos de la pieza de trabajo o de un accesorio roto pueden salir volando y causar lesiones más allá del área inmediata de trabajo.

j) Sujete la herramienta eléctrica únicamente por las superficies de agarre aisladas, cuando realice una operación donde el accesorio de corte pueda entrar en contacto con el cableado oculto o con su propio cable. El contacto del accesorio de corte con un cable "vivo" puede hacer que las partes metálicas expuestas de la herramienta eléctrica

estén "vivas" y podrían provocar una descarga eléctrica al operario.

k) Coloque el cable lejos del accesorio que gira. Si pierde el control, el cable puede cortarse o engancharse y su mano o brazo podrían ser arrastrados hacia el accesorio giratorio.

l) Nunca deje la herramienta eléctrica en el suelo hasta que el accesorio se haya detenido por completo. El accesorio que gira puede agarrarse a la superficie y tirar de la herramienta eléctrica sin que usted la controle.

m) No haga funcionar la herramienta eléctrica mientras la lleva a su lado. El contacto accidental con el accesorio giratorio podría enganchar su ropa, tirando del accesorio hacia su cuerpo.

n) Limpie regularmente las rejillas de ventilación de la herramienta eléctrica. El ventilador del motor arrastrará el polvo del interior de la carcasa y la acumulación excesiva de polvo puede provocar riesgos eléctricos.

o) No utilice la herramienta eléctrica cerca de materiales inflamables. Las chispas

podrían encender estos materiales.

p) No utilice accesorios que requieran refrigerantes

líquidos. *El uso de agua u otros líquidos refrigerantes líquidos puede provocar una electrocución o una descarga.*

Otras instrucciones de seguridad para todas las funciones

Retroceso y advertencias relacionadas

El retroceso es una reacción repentina a una rueda giratoria pellizcada o enganchada, un plato de apoyo, un cepillo o cualquier otro accesorio. El pellizco o el enganche provocan un rápido calado del accesorio giratorio que a su vez hace que la herramienta eléctrica no controlada sea forzada en la dirección opuesta a la de la rotación del accesorio en el punto del atasco.

Por ejemplo, si una rueda abrasiva es enganchada o pellizcada por la pieza de trabajo, el borde de la rueda que entra en el punto de pellizco puede clavarse en la superficie del material haciendo que la rueda suba o salte. La rueda

puede saltar hacia el operario o alejarse de él, dependiendo de la dirección del movimiento de la rueda en el punto de pellizco. Las ruedas abrasivas también pueden romperse en estas condiciones.

El retroceso es el resultado del mal uso de la herramienta eléctrica y/o de procedimientos o condiciones de funcionamiento incorrectos, y puede evitarse adoptando las medidas adecuadas.

- a) **Mantenga un agarre firme de la herramienta eléctrica y coloque su cuerpo y su brazo de forma que pueda resistir las fuerzas de retroceso. Utilice siempre la empuñadura auxiliar, si se proporciona, para obtener el máximo control sobre el retroceso o la reacción de torsión durante la puesta en marcha.** *El operario puede controlar las reacciones de torsión o las fuerzas de retroceso, si se toman las precauciones adecuadas.*
- b) **Nunca coloque su mano cerca del accesorio giratorio.** *El accesorio puede retroceder sobre su mano.*
- c) **No coloque su cuerpo en la zona donde se moverá**

la herramienta eléctrica si se produce un retroceso.

El retroceso impulsará la herramienta en dirección opuesta al movimiento de la rueda en el punto de enganche.

d) Tenga especial cuidado cuando trabaje en esquinas, bordes afilados, etc. Evite que el accesorio rebote y se enganche el accesorio. Las esquinas, los bordes afilados o los rebotes tienen tendencia a enganchar el accesorio giratorio y provocar la pérdida de control o el retroceso.

e) No coloque una hoja de sierra para tallar madera o una hoja de sierra dentada. Dichas hojas crean un retroceso frecuente y una pérdida de control.

Instrucciones de seguridad adicionales para operaciones de molienda y corte

Advertencias de seguridad específicas para operaciones de molienda y corte abrasivo:

a) Utilice únicamente los tipos de disco recomendados para su herramienta eléctrica y el protector diseñado para la rueda seleccionada.

Las ruedas para las que la herramienta eléctrica no fue diseñada no pueden ser

protegidas adecuadamente y son inseguras.

b) La superficie de amolado de las ruedas de centro hundido debe montarse por debajo del plano del labio protector.

Una rueda mal montada que sobresalga del plano del labio de protección no puede ser protegida adecuadamente.

c) El protector debe estar bien fijado a la herramienta eléctrica y colocado para una máxima seguridad, de manera que la menor cantidad de rueda quede expuesta hacia el operario. El protector ayuda a proteger al operario de fragmentos de rueda rotos, del contacto accidental con la rueda y las chispas que podrían prender la ropa.

d) Las ruedas deben utilizarse únicamente para las aplicaciones recomendadas. Por ejemplo: no amolar con el lateral del disco de corte.

Los discos de corte abrasivos están destinados al amolado periférico, las fuerzas laterales aplicadas a estos discos pueden hacer que se rompan.

e) Utilice siempre bridas de ruedas no dañadas que tengan el tamaño y la forma

correctos para la rueda seleccionada. *Las bridas de rueda adecuadas soportan la rueda reduciendo así la posibilidad de rotura de la rueda. Las bridas de los discos de corte pueden ser diferentes de las bridas de los discos de amolar.*

- f) No utilice ruedas desgastadas de herramientas eléctricas más grandes.** *La rueda destinada para una herramienta eléctrica más grande no es adecuada para la mayor velocidad de una herramienta más pequeña y puede reventar.*

Instrucciones de seguridad adicionales para las operaciones de corte
Advertencias de seguridad adicionales específicas para las operaciones de corte con abrasivo:

- a) No "atasque" la rueda de corte ni aplique una presión excesiva. No intente hacer una profundidad de corte excesiva.** *El sobreesfuerzo de la rueda aumenta la carga y susceptibilidad a la torsión o atascamiento de la rueda en el corte y la posibilidad de retroceso o rotura de la rueda.*

- b) No coloque su cuerpo en línea y detrás de la rueda giratoria.** *Cuando la rueda, en el punto de funcionamiento, se aleja de su cuerpo, el posible retroceso puede impulsar la rueda giratoria y la herramienta eléctrica directamente hacia usted.*
- c) Cuando la rueda se atasque o cuando interrumpa un corte por cualquier motivo, apague la herramienta eléctrica y mantenga la herramienta eléctrica inmóvil hasta que la rueda se detenga por completo. No intente nunca sacar la rueda de corte del corte mientras la rueda esté en movimiento, ya que de lo contrario podría producirse un retroceso.** *Investigue y tome medidas correctivas para eliminar la causa del atasco de la rueda.*
- d) No reinicie la operación de corte en la pieza de trabajo. Deje que la rueda alcance su máxima velocidad y vuelva a entrar en el corte con cuidado.** *La rueda puede atascarse, levantarse o retroceder si la herramienta eléctrica se reinicia en la pieza de trabajo.*
- e) Apoye los paneles o cualquier pieza de trabajo de**

gran tamaño para minimizar el riesgo de pellizco de la rueda y retroceso. *Las piezas de trabajo grandes tienden a combarse por su propio peso. Los soportes deben ser colocados bajo la pieza de trabajo cerca de la línea de corte y cerca del borde de la pieza de trabajo en ambos lados de la rueda.*

- f) Tenga mucha precaución cuando realice un "corte de bolsillo" en paredes existentes u otras zonas ciegas.** *La rueda que sobresale puede cortar tuberías de gas o agua, cableado eléctrico u objetos que pueden provocar un retroceso.*

Instrucciones de seguridad adicionales para operaciones de lijado

Advertencias de seguridad específicas para operaciones de lijado:

- a) No utilice papel de lija demasiado grandes. Siga Las recomendaciones del fabricante al seleccionar el papel de lija.** *El papel de lija más grande que se extiende más allá de la almohadilla de lijado presenta un peligro de laceración y puede causar que el disco se*

enganche, rompa o retroceda.

Advertencias sobre el enchufe de alimentación del Reino Unido:

Su producto está equipado con un enchufe eléctrico aprobado por BS 1363-1 con fusible interno aprobado por BS 1362.

Si el enchufe no es adecuado para su toma, debe quitarlo y el agente de servicio al cliente autorizado debe colocar un enchufe apropiado en su lugar. El enchufe de repuesto debe tener la misma clasificación de fusible que el enchufe original. El enchufe roto debe desecharse para evitar un posible peligro de descarga eléctrica y nunca debe insertarse en una toma de corriente en otro lugar.

Signo



ADVERTENCIA



Aislamiento doble



Para reducir el riesgo de lesiones, el usuario debe leer el manual antes de usar



Póngase gafas protectoras



Cumple con EC



De acuerdo con la Directiva Europea de Residuos 2012/19/EU y las leyes nacionales vigentes sobre equipos eléctricos y electrónicos y las leyes nacionales vigentes, las herramientas eléctricas que no estén disponibles deben recolectarse por separado y desecharse adecuadamente.

Parámetros técnicos

Tensión nominal	V~	220-240	220-240	220-240
Frecuencia Nominal	Hz	50	50	50
Voltaje de entrada nominal	W	1100	1100	1100
Velocidad de rotación nominal	/min	13000	11800	11800
Tamaño del neumático	Diámetro exterior (mm)	100	115	125
	Diámetro exterior (mm)	16	22	22
Tamaño de la rosca del eje de salida		M10	M14	M14
Peso Neto De La Máquina (kg)		1,65	2,1	2,1

Información de ruido

A-Nivel sonoro ponderado

$L_{pA} = 90,2 \text{ dB(A)}$ $K_{pA} = 3 \text{ dB(A)}$

A-Nivel sonoro ponderado

$L_{WA} = 101,2 \text{ dB(A)}$ $K_{WA} = 3 \text{ dB(A)}$

Utilice protector auditivo

Información de vibraciones

El valor total de vibración (suma vectorial triaxial) y la incertidumbre K se basan en EN60745-2-3.

$a_{h,AG} = 3,930 \text{ m/s}^2$ IncertidumbreK= 1,5 m/s^2

El valor(es) de vibración declarado y el valor(es) de emisión de ruido declarado se han medido de acuerdo con métodos de prueba estándar y se pueden utilizar para comparar una herramienta con la otra.

El valor(es) de vibración total declarado y el valor(es) de emisión de ruido declarado también se pueden utilizar para la evaluación preliminar de la exposición.

Una advertencia:

La vibración y emisión de ruido durante el uso real de

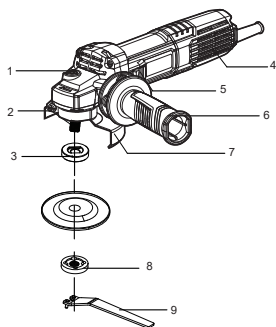
la herramienta eléctrica pueden ser diferentes según los métodos de operación, especialmente el método de manejar la herramienta; y es necesario identificar los riesgos de seguridad para proteger al operador según la estimación de la exposición en condiciones reales de uso (teniendo en cuenta todas las partes del ciclo de operación, como el tiempo y la velocidad de rotación de la herramienta, funcionamiento inactivo además del tiempo de activación)

Propósito de uso

La máquina está diseñada para el pulido de materiales de metal y piedra, Corte, lijado de metal sin el uso de agua.

Características del producto

Las características del producto se refieren a la ilustración de la máquina en la página de gráficos.



1. botón de bloqueo del eje
 2. eje
 3. brida de montaje
 4. ranuras de ventilación
 5. interruptor de bloqueo
 6. manija auxiliar
 7. protector
 8. brida de sujeción
 9. llave
- Encender/apagar

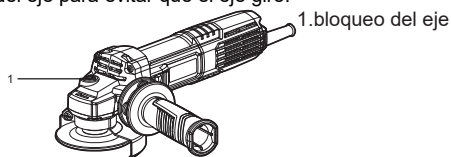
● Instrucciones de operación

NOTA: Asegúrese de apagar el interruptor de encendido de la herramienta y desenchufar el cable de alimentación antes de ajustar o verificar el funcionamiento de la herramienta.

● Operación de bloqueo del eje

No active el bloqueo del eje mientras el eje está girando, de lo contrario, la herramienta podría dañarse.

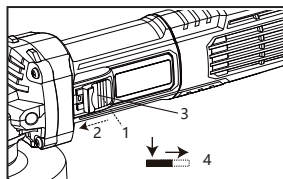
Al instalar o quitar accesorios, presione el bloqueo del eje para evitar que el eje gire.



● Funcionamiento del interruptor

Presione la parte posterior del botón y empuje el botón hacia adelante a la posición "O", la herramienta se puede iniciar. Luego, presione la parte frontal del botón para bloquear el botón del interruptor, presione la parte posterior del botón del interruptor, el interruptor se restablecerá automáticamente a la posición "I", la herramienta deja de girar.

NOTA: Antes de enchufar la herramienta, asegúrese de verificar si el interruptor está funcionando correctamente y verifique si el interruptor está en la posición "apagado" cuando se presiona la parte posterior del botón.

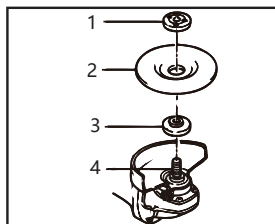


1. Presionar
 2. Empujar
 3. Perilla de interruptor
 4. Encender: 1. Presionar 2. Empujar
- Apagar: Presionar

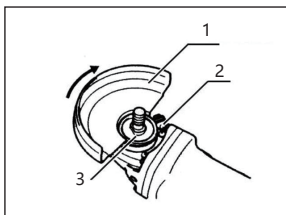
● Instalación o desmontaje de la cubierta de la rueda pulidora

***Nota:** La cubierta protectora de la rueda pulidora debe instalarse en la herramienta de modo que el lado cerrado siempre apunte hacia el operador. Al instalar la cubierta de la rueda, alinee el reborde de la abrazadera de la cubierta de la rueda con la ranura de la cubierta de la carcasa de cabeza. Luego, gire la cubierta protectora de la rueda pulidora a un ángulo que pueda proteger al operador de acuerdo con el trabajo real. Asegúrese de apretar los tornillos.

Al retirar la cubierta de la rueda pulidora, repita los pasos de instalación anteriores en orden inverso.

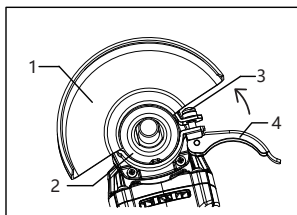


1. Placa de presión externa
2. Muela abrasiva o disco de láminas
3. Placa de presión interna
4. Eje de salida



1. Guarda de la rueda de rejilla
2. Tornillo
3. Caja de rodamientos

Reemplazar rápidamente el dispositivo de protección:

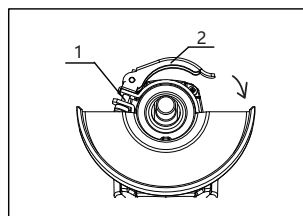


1. Protector de muela
2. Caja de cojinetes
3. Tornillo
4. Palanca

Afloje el tornillo, y después empuje la palanca en la dirección de la flecha. Monte el protector de muela

con las protuberancias de la banda del protector de muela alineadas con las muescas de la caja de cojinetes.

Después gire el protector de muela a un ángulo que pueda proteger al operario de acuerdo con el trabajo.



1. Tornillo
2. Palanca

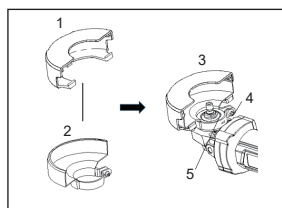
Empuje la palanca en la dirección de la flecha. Después sujete el protector de muela apretando el tornillo. Asegúrese de apretar el tornillo firmemente. El ángulo de ajuste del protector de muela se puede regular con la palanca.

Advertencias:

- Cuando utilice un disco de corte abrasivo, asegúrese de utilizar únicamente el protector especial del disco diseñado para su uso con discos de corte.
- No utilice nunca un disco de corte para el rectificado lateral.
- No "atasque" el disco ni aplique una presión excesiva. No intente realizar una profundidad de corte excesiva. El sobreesfuerzo de la rueda aumenta la carga y la susceptibilidad de que la rueda se tuerza o se atasque en el corte y puede producirse la posibilidad de contragolpe, la rotura de la rueda y el sobrecalentamiento del motor.
- No inicie la operación de corte en la pieza de trabajo. Deje que la rueda alcance la velocidad máxima y entre cuidadosamente en el corte moviendo la herramienta hacia adelante sobre la superficie de la pieza. La rueda puede atascarse, caminar hacia arriba o retroceder si la herramienta eléctrica se inicia en la pieza de trabajo.
- Durante las operaciones de corte, no cambie nunca el ángulo del disco. Si se ejerce una presión lateral sobre el disco de corte (como en el amolado), el disco se agrieta y se rompe, provocando graves lesiones personales.

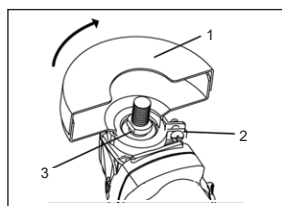
● Instalar o quitar el dispositivo de protección del disco de corte

Protector de disco de corte combinado:



1. Cortar la cubierta de protección del disco
2. Protección de la muela
3. Cortar el protector del disco
4. Tornillo
5. Caja de rodamientos

Protector de disco de corte simple :



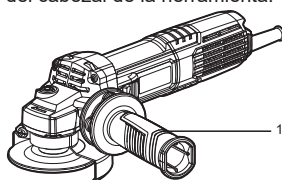
1. Cortar el protector del disco
2. Tornillo
3. Caja de rodamientos

Para desmontar el protector de muela, siga el procedimiento de instalación a la inversa.

● Montaje de la manija auxiliar

Para todos los trabajos con la herramienta, la manija auxiliar debe estar montada.

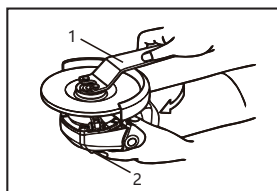
Atornille la manija auxiliar a la derecha o izquierda del cabezal de la herramienta.



1. Manija Auxiliar

Advertencias:

El bloqueo del eje solo se puede activar cuando el eje principal no está girando



1. Llave
2. bloqueo del eje

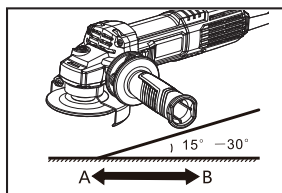
● Operación de molienda

- 1.No utilice mucha fuerza al operar la herramienta. El peso de la herramienta puede aplicar suficiente presión. Una presión excesiva puede dañar la rueda pulidora, lo cual es peligroso.
- 2.Si la herramienta se cae durante la operación de molienda, asegúrese de reemplazar la rueda.
- 3.Nunca golpee la muela o el disco de láminas contra el trabajo.
- 4.Al procesar esquinas o bordes afilados, evite el rebote y el bloqueo de la rueda pulidora para evitar que la rueda rebote debido a la pérdida de control.
- 5.Está estrictamente prohibido utilizar hojas de sierra para madera y otras hojas de sierra con esta herramienta. Cuando la amoladora utiliza estas hojas de sierra, rebota con frecuencia, causando pérdida de control y accidentes con lesiones personales.
- 6.Cuando la rueda esté desgastada a 75 mm, deje de usarla, es muy peligroso seguir usándola.

Una vez completada la operación, asegúrese de apagar la herramienta y espere hasta que la rueda deje de girar por completo antes de dejar la herramienta.

Asegúrese de colocar una mano sobre la máquina y sujetar la herramienta con fuerza. Conecte la fuente de alimentación y luego aplique la rueda pulidora a la pieza de trabajo. Por lo general, el borde de la muela o disco de láminas debe mantener un ángulo de 15°-30° con la superficie de la pieza.

No opere en la dirección B durante el período de rodaje de la nueva rueda, de lo contrario, la rueda cortará la pieza de trabajo. Cuando el borde de la rueda se redondea después del uso, la rueda se puede operar en la dirección A o en la dirección B a voluntad.



● Mantenimiento

NOTA:

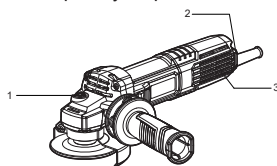
Antes de realizar la reparación o el mantenimiento de la herramienta, asegúrese de apagar la herramienta y desenchufarla.

- No utilice gasolina, benceno, disolvente, alcohol o artículos similares para limpiar la herramienta. De lo contrario, la herramienta puede decolorarse, deformarse o agrietarse.

Las herramientas y sus rejillas de ventilación deben mantenerse limpias.

Debe limpiar la entrada y la salida de aire de la herramienta con regularidad o en cualquier momento

cuando esté bloqueada, y la ventana de viento se puede quitar y limpiar.



- 1.Salida de aire
- 2.Ventilador
- 3.Entrada de aire

● Reemplazo de escobilla de carbón

Revise las escobillas de carbón con regularidad. Cuando se desgasta hasta el límite de la línea de parada automática, la máquina deja de funcionar y debe ser reemplazada en este momento. Debe mantener las escobillas de carbón limpias y hacer que se deslicen libremente dentro del portaescobillas. Debe reemplazar las 2 escobillas de carbón al mismo tiempo.

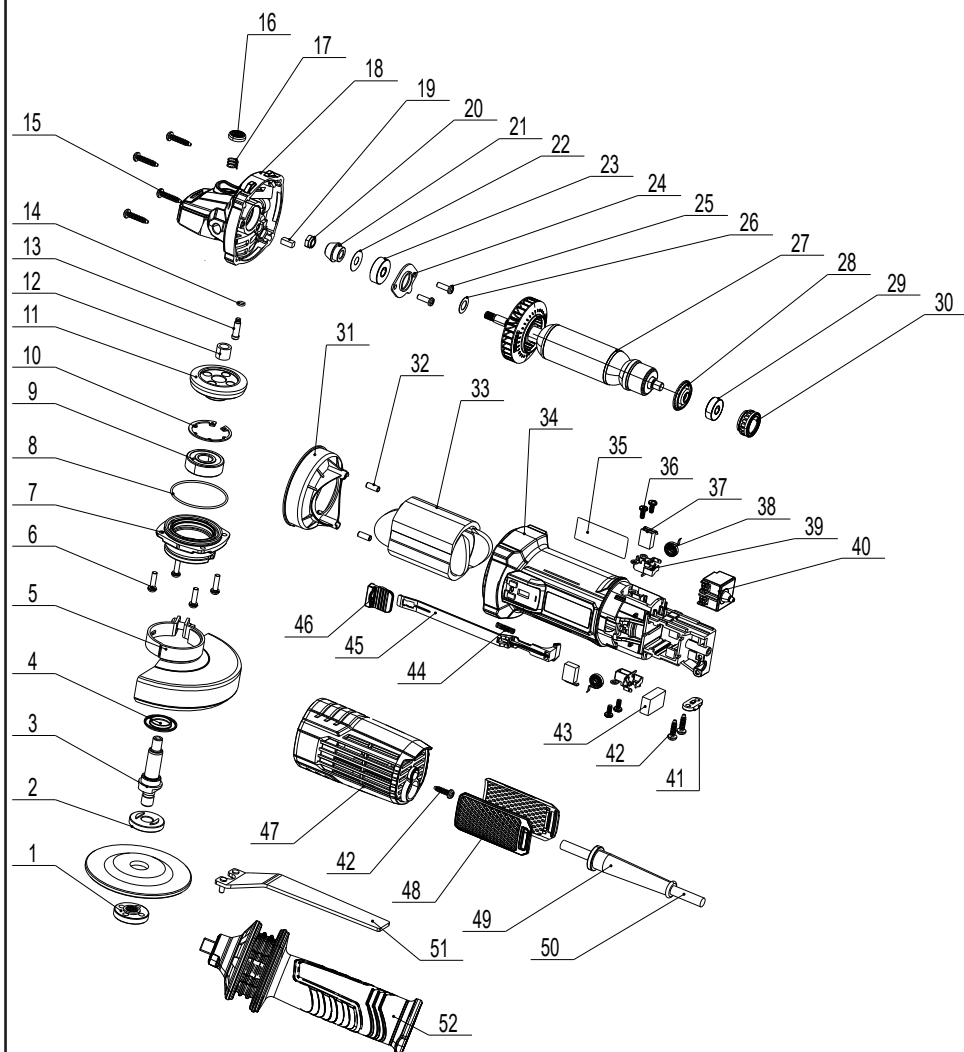
Desatornille la tapa trasera con un destornillador, saque las escobillas de carbón gastadas, inserte las nuevas y luego apriete la tapa trasera.

● Reemplazo del cable de suministro

Si es necesario reemplazar el cable de alimentación, debe hacerlo el fabricante o su agente para evitar riesgos para la seguridad.

※ Para mantener la **SEGURIDAD** y **FIABILIDAD** del producto, las reparaciones, cualquier otro mantenimiento o ajuste deben ser realizados por centros de servicio autorizados, siempre utilizando repuestos originales.

1	Placa de presión externa	27	Rotor de alta calidad
2	Placa de presión interna	28	Arandela aislante
3	Eje de salida	29	Rodamiento rodante 607
4	Guardapolvo	30	Manguito de goma de rodamiento
5	Conjunto de cubierta protectora	31	Escudo de viento
6	Tornillo de cabeza plana empotrado en cruz y conjunto de arandela de resorte	32	Columna de goma ($\Phi 4,5 \times 11,5$)
7	Tapa de la cáscara de cabeza	33	Estátor
8	Tapa de la cáscara de cabeza Junta tórica	34	Carcasa
9	Rodamiento rodante 6201DDW	35	Placa de identificación
10	Anillo de retención elástico para orificios 34	36	Autorroscante de cabeza plana empotrado en cruz ST3,5x8
11	Engranaje cónico en espiral grande	37	Escobilla de carbón/escobilla de carbón (parada automática)
12	Cojinete de aguja HK0810	38	Resorte espiral plano
13	Clavija de bloqueo	39	Conjunto de portaescobillas
14	Junta tórica	40	Interruptor
15	Autorroscante de cabeza plana empotrado en cruz ST4,2x20	41	Placa de presión de cable
16	Tapa de bloqueo	42	Autorroscante de cabeza plana empotrado en cruz ST4,2x15
17	Resorte autoblocante	43	Capacitor 0,33F
18	Cáscara de cabeza	44	Resorte con barra tirante (3,6x0,4x18)
19	Tapón de filtro de lana	45	Biela de arrastre
20	Tuerca hexagonal M6	46	Perilla de interruptor
21	Engranaje cónico en espiral pequeño/9T	47	Capucha trasera
22	Arandela (7x18,3x0,2)	48	Ventana de aire desmontable
23	Rodamiento rodante 608DD	49	Funda de cable
24	Placa de presión de rodamiento 608	50	Cable de fuente
25	Tornillo de pequeña cabeza plana empotrado en cruz M4x10 (Nailuo/grado 8.8)	51	Llave
26	Arandela (8,2x14,4x0,3)	52	Manija auxiliar (M10)



Traduzione delle istruzioni originali

Avvertenze generali sulla sicurezza degli utensili elettrici



ATTENZIONE Leggere tutte le avvertenze di sicurezza e tutte le istruzioni. *Il mancato rispetto delle avvertenze e delle istruzioni può provocare scosse elettriche, incendi e/o lesioni gravi.*

Conservare tutte le avvertenze e le istruzioni per riferimento futuro.

Il termine "utensile elettrico" nelle avvertenze si riferisce all'utensile elettrico alimentato dalla rete (con cavo) o a batteria (senza cavo).

1) Sicurezza dell'area di lavoro

- a) **Mantenere l'area di lavoro pulita e ben illuminata.** *Aree disordinate o buie favoriscono gli incidenti.*
- b) **Non utilizzare utensili elettrici in atmosfere esplosive, ad esempio in presenza di liquidi, gas o polveri infiammabili.** *Gli utensili elettrici creano scintille che possono infiammare la polvere o i fumi.*
- c) **Tenere lontani i bambini e gli astanti mentre si utilizza un utensile elettrico.** *Le distrazioni possono farti perdere il controllo.*

2) Sicurezza elettrica

- a) **Le spine degli utensili elettrici devono corrispondere alla presa. Non modificare mai la spina in alcun modo. Non utilizzare spine adattatrici con utensili elettrici con terra (massa).** *Le spine non modificate e le prese corrispondenti ridurranno il rischio di scosse elettriche.*
- b) **Evitare il contatto del corpo con superfici collegate a terra o a terra, come tubi, radiatori, cucine e frigoriferi.** *C'è un rischio maggiore di scossa elettrica se il vostro corpo è collegato a terra.*
- c) **Non esporre gli utensili elettrici alla pioggia o all'umidità.** *L'acqua che entra in un utensile elettrico aumenta il rischio di scosse elettriche.*
- d) **Non abusare del cavo.** *Non usare mai il cavo per trasportare, tirare o scollegare l'utensile elettrico. Tenere il cavo lontano da calore, olio, bordi taglienti o parti in movimento. I cavi danneggiati o aggrovigliati aumentano il rischio di scosse elettriche.*
- e) **Quando si utilizza un utensile elettrico all'aperto, usare una prolunga adatta per l'uso all'aperto.** *L'uso di un cavo adatto all'uso all'aperto riduce il*

rischio di scosse elettriche.

- f) **Se il funzionamento di un utensile elettrico in un luogo umido è inevitabile, utilizzare una corrente residua alimentazione protetta da un dispositivo (RCD).** *L'uso di un RCD riduce il rischio di scosse elettriche.*

3) Sicurezza personale

- a) **Stai attento, guarda cosa stai facendo e usa il buon senso quando usi un utensile elettrico. Non utilizzare un utensile elettrico quando si è stanchi o sotto l'effetto di droghe, alcol o farmaci.**

Un momento di disattenzione durante il funzionamento degli utensili elettrici può provocare gravi lesioni personali.

- b) **Usare dispositivi di protezione personale. Indossare sempre una protezione per gli occhi.** *Equipaggiamento protettivo come maschera antipolvere, scarpe di sicurezza antiscivolo, L'elmetto o la protezione dell'udito usati per le condizioni appropriate ridurranno le lesioni personali.*

- c) **Evitare l'avviamento involontario. Assicurarsi che l'interruttore sia in posizione**

off prima di collegare la fonte di alimentazione e/ o la batteria, impugnare o trasportare l'utensile.

Portare gli utensili elettrici con il dito sull'interruttore o dare energia agli utensili elettrici che hanno l'interruttore acceso provoca incidenti.

- d) **Rimuovere qualsiasi chiave di regolazione o chiave inglese prima di accendere l'utensile elettrico.** *Una chiave inglese o una chiave lasciata attaccata ad una parte rotante dell'utensile elettrico può provocare lesioni personali.*

- e) **Non sporgersi troppo. Mantenere sempre l'appoggio e l'equilibrio corretti.** *Questo permette di controllare meglio l'elettro utensile in situazioni impreviste.*

- f) **Vestirsi adeguatamente. Non indossare abiti larghi o gioielli. Tenere i capelli e i vestiti lontani dalle parti in movimento.** *Vestiti larghi, gioielli o capelli lunghi possono rimanere impigliati nelle parti in movimento.*

- g) **Se sono previsti dispositivi per il collegamento di impianti di estrazione e raccolta della polvere, assicurarsi che siano collegati e utilizzati**

correttamente. *L'uso della raccolta della polvere può ridurre i pericoli legati alla polvere.*

4) Uso e cura degli utensili elettrici

a) Non forzare l'elettro utensile.

Usare l'elettro utensile corretto per la vostra applicazione.

L'elettro utensile corretto farà il lavoro in modo migliore e più sicuro alla velocità per cui è stato progettato.

b) Non usare l'utensile elettrico se l'interruttore

non lo accende e lo spegne.

Qualsiasi utensile elettrico che non può essere controllato con l'interruttore è pericoloso e deve essere riparato.

c) Scollegare la spina dalla fonte di alimentazione e/ o rimuovere la batteria, se rimovibile, dall'utensile elettrico prima di effettuare qualsiasi regolazione, cambiare gli accessori o riporre gli utensili elettrici.

Queste misure di sicurezza preventive riducono il rischio di avviamento accidentale dell'utensile elettrico.

d) Conservare gli utensili elettrici inattivi fuori dalla portata dei bambini e non permettere a persone che

non hanno familiarità con l'utensile elettrico o con queste istruzioni di utilizzare l'utensile elettrico.*Gli utensili elettrici sono pericolosi nelle mani di utenti inesperti.*

e) Mantenere gli utensili elettrici e gli accessori. Controllare il disallineamento o l'impuntamento delle parti mobili, la rottura di parti e qualsiasi altra condizione che possa influenzare il funzionamento dell'elettro utensile. Se danneggiato, far riparare l'utensile elettrico prima dell'uso.*Molti incidenti sono causati da una cattiva manutenzione degli utensili elettrici.*

f) Mantenere gli utensili da taglio affilati e puliti.*Gli utensili da taglio sottoposti a manutenzione adeguata con bordi di taglio affilati hanno meno probabilità di legarsi e sono più facili da controllare.*

g) Usare l'utensile elettrico, gli accessori e le punte per utensili ecc. in conformità con queste istruzioni, tenendo conto delle condizioni di lavoro e del lavoro da svolgere.*L'uso dell'utensile elettrico per operazioni diverse*

da quelle previste potrebbe provocare una situazione pericolosa.

5) Servizio

- a) **Far riparare l'elettro utensile da un tecnico qualificato utilizzando solo parti di ricambio identiche. Ciò garantirà il mantenimento della sicurezza dell'utensile elettrico.**

Avvertenze sulla sicurezza del trapano

Avvertenze di sicurezza comuni per levigatura, levigatura, lucidatura

- a) **Questo elettro utensile è destinato a funzionare come smerigliatrice, levigatrice, lucidatrice o utensile da taglio. Leggere tutte le avvertenze di sicurezza, le istruzioni, le illustrazioni e le specifiche fornite con questo elettro utensile. Il mancato rispetto di tutte le istruzioni elencate di seguito può provocare scosse elettriche, incendi e/o lesioni gravi.**
- b) **Non si consiglia di eseguire operazioni come lucidatura, spazzolatura metallica con questo utensile elettrico. L'uso dell'utensile per operazioni per le quali non è stato progettato può costituire un rischio e causare lesioni personali.**
- c) **Non utilizzare accessori non specificatamente progettati e consigliati dal produttore. Il fatto che l'accessorio possa essere collegato all'utensile elettrico non ne garantisce il funzionamento sicuro.**
- d) **La velocità nominale dell'accessorio deve corrispondere almeno alla velocità massima contrassegnata sull'utensile elettrico. Gli accessori che funzionano più velocemente della loro velocità nominale possono rompersi ed essere lanciati.**
- e) **Il diametro esterno e lo spessore dell'accessorio devono rientrare nella capacità nominale dell'utensile elettrico. Accessori di dimensioni errate non possono essere adeguatamente protetti e controllati.**
- f) **Il montaggio filettato degli accessori deve corrispondere alla filettatura del mandrino della smerigliatrice. Per gli accessori montati da flange, il foro di perno dell'accessorio deve adattarsi al diametro di posizionamento della flangia. Gli accessori che non**

corrispondono all'hardware di montaggio del l'utensile elettrico causeranno scarso equilibrio, vibrazioni eccessive e potrebbe portare alla perdita di controllo

g) Non utilizzare un accessorio danneggiato. Prima di ogni utilizzo ispezionare l'accessorio, ad esempio scheggiature e crepe nei dischi abrasivi, crepe nel platorello, strappi o usura eccessiva, fili allentati o incrinati nella spazzola metallica. Se il dispositivo elettrico o l'accessorio sono caduti, ispezionare i danni o installare un accessorio integro. Dopo aver ispezionato e installato un accessorio, posizionare voi stessi e gli astanti lontano dal piano dell'accessorio rotante e avviare l'utensile elettrico alla massima velocità a vuoto per un minuto. Gli accessori danneggiati di solito si rompono durante questa fase di prova.

h) Indossare dispositivi di protezione individuale. A seconda dell'applicazione, utilizzare uno schermo facciale, visiere o occhiali protettivi. A seconda dei casi, indossare una mascherina

antipolvere, protezioni acustiche, guanti e grembiule da officina in grado di arrestare piccoli frammenti abrasivi o pezzi lavorati. La protezione per gli occhi deve essere in grado di fermare i detriti volanti provenienti da varie operazioni. La maschera antipolvere o il respiratore devono essere in grado di filtrare particelle provenienti dall'operazione. L'esposizione prolungata al rumore ad alta intensità può causare la perdita dell'udito.

i) Tenere gli astanti a distanza di sicurezza dall'area di lavoro. Chiunque entri nell'area di lavoro deve indossare dispositivi di protezione individuale. Frammenti di un pezzo di lavorazione o di un accessorio rotto può essere lanciato e causare lesioni oltre l'area di funzionamento

j) Tenere l'utensile elettrico solo su superfici di presa isolate quando si esegue un'operazione in cui l'accessorio da taglio può entrare in contatto con cavi nascosti o con il proprio cavo. Gli accessorio di taglio a contatto con un filo "sotto

tensione" può rendere parti metalliche esposte del potere utensile "sotto tensione" e potrebbe trasmettere all'operatore una scossa elettrica.

k) Posizionare il cavo lontano dall'accessorio rotante.

Se si perde il controllo, il cavo potrebbe essere tagliato o rimanere incastrato tirando la mano o il braccio nell'accessorio rotante.

l) Non appoggiare mai l'utensile elettrico fino a quando l'accessorio non si è completamente arrestato.

L'accessorio in rotazione potrebbe sfregare sulla superficie e portare l'utensile elettrico fuori controllo.

m) Non azionare l'utensile elettrico mentre lo si porta al fianco. Il contatto accidentale con l'accessorio rotante potrebbe impigliare gli indumenti, tirando l'accessorio verso il corpo.

n) Pulire regolarmente le prese d'aria dell'utensile elettrico.

La ventola del motore aspira la polvere all'interno dell'alloggiamento e l'accumulo eccessivo di metallo in polvere può causare rischi elettrici.

o) Non utilizzare l'utensile

elettrico vicino a materiali infiammabili. Le scintille potrebbero infiammare tali materiali.

p) Non utilizzare accessori che richiedono liquidi refrigeranti.

L'utilizzo di acqua o altri liquidi refrigeranti possono causare elettrocuzione o shock.

Altre istruzioni di sicurezza per tutte le operazioni

Contraccolpi e relative avvertenze

Il contraccolpo è una reazione a un disco rotante schiacciato o impigliato, cuscinetto di supporto, spazzola o qualsiasi altro accessorio. Lo schiacciamento o l'aggancio provoca un rapido stallo dell'accessorio rotante che a sua volta provoca la forzatura dell'utensile elettrico non controllato nella direzione opposta alla rotazione dell'accessorio nel punto di legatura.

Ad esempio, se un disco abrasivo viene impigliato o schiacciato dal pezzo da lavorare, il bordo del disco che sta entrando nel punto di presa può scavare nella superficie del materiale causando il l'innalzamento o l'espulsione del disco. Il disco può saltare verso dall'operatore o lontano,

a seconda della direzione di movimento del disco nel punto di schiacciamento. I dischi abrasivi possono anche rompersi in queste condizioni.

Il contraccolpo è il risultato di un uso improprio dell'utensile e / o di procedure operative o condizioni errate e può essere evitato adottando le precauzioni appropriate come indicato di seguito.

a) Mantenere una presa salda sull'utensile elettrico e posizionare il corpo e il braccio per consentire in modo tale da poter compensare le forze di contraccolpo. Utilizzare sempre la maniglia supplementare, se prevista, per il massimo controllo del contraccolpo o della reazione di coppia durante l'avvio.

L'operatore può controllare le reazioni alla coppia o le forze di contraccolpo, se vengono adottate le dovute precauzioni.

b) Non avvicinare mai la mano all'accessorio rotante.
L'accessorio può provocare un contraccolpo sulla mano.

c) Non posizionarsi nella zona in cui si muoverà l'utensile elettrico in caso si verifichi il

contraccolpo. *Il contraccolpo spinge l'utensile in direzione opposta rispetto al movimento del disco nel punto in cui è incastrato*

d) Prestare particolare attenzione quando si lavorano angoli, spigoli vivi ecc. Evitare di rimbalzare e incastrare l'accessorio.

Angoli, spigoli vivi o rimbalzi tendono ad impigliare l'accessorio rotante e causare perdita di controllo o contraccolpo.

e) Non attaccare una lama per intaglio del legno della catena della sega o una lama per sega dentata. Tali lame creano frequenti contraccolpi e perdita di controllo.

Ulteriori istruzioni di sicurezza per le operazioni di molatura e taglio

Avvertenze di sicurezza specifiche per operazioni di smerigliatura e taglio abrasivo:

a) Utilizzare solo i tipi di ruote consigliati per l'utensile elettrico e le specifiche protezioni progettate per i dischi selezionati. *Dischi per i quali l'utensile elettrico non era progettato non possono essere adeguatamente protetti e non*

sono sicuri.

- b) La superficie di lucidazione dei dischi centrali depressi deve essere montata sotto il piano Della protezione.**

Un disco montato in modo improprio che sporge attraverso il piano di protezione non può essere adeguatamente protetto.

- c) La protezione deve essere fissata saldamente all'utensile elettrico e posizionato per la massima sicurezza, in modo che la minore quantità di disco sia esposta verso l'operatore. La protezione aiuta a proteggere l'operatore da frammenti di ruote rotte, contatto accidentale con il disco e scintille che potrebbero infiammare gli abiti.**

- d) I dischi devono essere utilizzati solo per le applicazioni raccomandate. Ad esempio: non levigare con il lato del disco di taglio. I dischi abrasivi sono destinate alla levigatura periferica, le forze laterali applicate a questi dischi possono causarne la frantumazione.**

- e) Utilizzare sempre flange dei dischi non danneggiate che siano di dimensioni e forma corrette per il disco**

selezionato. Flange disco adeguate supportano il disco riducendone così la possibilità di rottura del disco. Le flange per i dischi da taglio possono essere diverse dalle flange per i dischi da smerigliatura.

- f) Non utilizzare dischi usurati di utensili elettrici più grandi.**

Il disco destinato a utensili elettrici più grandi non è adatto per le alte velocità di un utensile più piccolo e potrebbe esplodere.

Ulteriori istruzioni di sicurezza per le operazioni di troncatura
Avvertenze di sicurezza

aggiuntive specifiche per operazioni di taglio abrasivo:

- a) Non "inceppare" il disco di taglio o applicare una pressione eccessiva. Non tentare di tagliare eccessivamente in profondità. Sovraccaricare il disco aumenta il carico e la vulnerabilità alla torsione o alla legatura del disco nel taglio e la possibilità di contraccolpo o rottura del disco.**
- b) Non posizionarsi in linea con il disco rotante e dietro. Quando il disco, nel punto di operazione, si sta allontanando dal corpo, il possibile contraccolpo può spingere**

il disco girevole e l'utensile elettrico nella tua direzione.

c) Quando il disco è bloccato o quando si interrompe un taglio per qualsiasi motivo, spegnere l'utensile elettrico e mantenerlo immobile fino a quando il disco non raggiunge un arresto completo. Non tentare mai di rimuovere il disco di taglio dal taglio mentre è in movimento altrimenti potrebbe verificarsi un contraccolpo. Analizzare e intraprendere azioni correttive per eliminare la causa del blocco del disco.

d) Non riavviare l'operazione di taglio nel pezzo. Lasciare che il disco raggiunga la massima velocità e reinserire con cautela il taglio. Il disco può bloccarsi, sollevarsi o dare contraccolpi se l'utensile elettrico viene riavviato nel pezzo.

e) Supportare i pannelli o qualsiasi pezzo in lavorazione fuori misura per ridurre al minimo il rischio di schiacciamento del rischio e contraccolpo I pezzi da lavorare di grandi dimensioni tendono ad incurvarsi sotto il proprio peso. I supporti devono essere posizionati sotto il pezzo in lavorazione in prossimità della

linea di taglio e in prossimità del bordo del pezzo in lavorazione su entrambi i lati del disco.

f) Prestare particolare attenzione quando si effettua un "taglio a tasca" in pareti esistenti o altri punti morti. La parte sporgente del disco può tagliare tubi del gas o dell'acqua, linee elettriche oppure oggetti che possono causare contraccolpo.

Ulteriori istruzioni di sicurezza per le operazioni di sabbiatura
Avvertenze di sicurezza specifiche per operazioni di sabbiatura:

a) Non utilizzare carta a disco abrasiva eccessivamente fuori misura. Seguire le raccomandazioni dei produttori per scegliere la carta abrasiva. Carta abrasiva di grandi dimensioni che va oltre il pad abrasivo potrebbe lacerarsi e causare incastri, rottura del disco o contraccolpi.

Avvertenze sulla spina di alimentazione del Regno Unito:
Il prodotto è dotato di una spina elettrica approvata BS 1363-1 con fusibile interno approvato secondo BS 1362.

Se la spina non è adatta alla vostra presa, dovrebbe essere rimossa e una spina appropriata dovrebbe essere montata al suo posto da un agente del servizio clienti autorizzato. La spina sostitutiva dovrebbe avere la stessa potenza del fusibile della spina originale. La spina tagliata deve essere smaltita per evitare un possibile rischio di scosse elettriche e non deve mai essere inserita in una presa di corrente altrove.

Simboli



AVVERTENZA



Aislamiento doble



Per ridurre il rischio di lesioni, l'utente deve leggere il manuale prima dell'uso



Indossa gli occhiali di protezione



Conforme a CE



Secondo la Direttiva 2012/19/UE europea sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche e le vigenti leggi nazionali, gli elettrodomestici non più disponibili devono essere raccolti separatamente e smaltiti in modo corretto

Parametri tecnici

Tensione nominale		V~	220-240	220-240	220-240
Frequenza nominale		Hz	50	50	50
Potenza nominale in ingresso		W	1100	1100	1100
Velocità nominale		/min	13000	11800	11800
Dimensione del disco	Diam. esterno (mm)		100	115	125
	Diam. interno (mm)		16	22	22
Dimensione della filettatura dell'albero di uscita			M10	M14	M14
Peso totale della macchina (kg)			1,65	2,1	2,1

Informazioni sul rumore

Livello di pressione sonora ponderato A

$L_{pA} = 90,2 \text{ dB(A)}$ $K_{pA} = 3 \text{ dB(A)}$

Livello di potenza sonora ponderato A

$L_{WA} = 101,2 \text{ dB(A)}$ $K_{WA} = 3 \text{ dB(A)}$

Indossare protezioni per l'udito

Informazioni sulle vibrazioni

Fare riferimento a EN 60745-2-3.per il valore di totale vibrazione (somma vettoriale a tre assi) e l'incertezza K.

$a_{h,AG} = 3,930 \text{ m/s}^2$ uncertainty K= 1,5 m/s²

Si misurano il valore di totale vibrazione dichiarato e il valore di emissione di rumore dichiarato secondo i

metodi di misurazione standard e possono essere utilizzati per il confronto tra uno strumento e un altro. I valori di totale vibrazione dichiarati e i valori di emissione di rumore dichiarati possono essere utilizzati anche per la valutazione preliminare dell'esposizione.

Un'avvertenza:

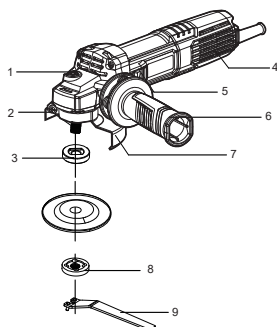
Secondo il metodo utilizzato, le vibrazioni e le emissioni di rumore durante l'uso effettivo possono essere diverse, in particolare secondo il metodo di maneggiare l'utensile; è necessario identificare i rischi potenziali per proteggere l'operatore condizioni d'uso dall'esposizione successiva (tenendo conto di tutto il ciclo operativo, come il tempo e la velocità di rotazione dell'utensile, il funzionamento a vuoto oltre al tempo di attivazione)

Uso previsto

La macchina è destinata alla smerigliatura di materiali metallici e lapidei, al taglio di metalli, alla levigatura di metalli senza l'uso di acqua.

Caratteristiche del prodotto

Le caratteristiche del prodotto si riferiscono all'illustrazione della macchina sulla pagina grafica.



1. pulsante di blocco del mandrino
2. mandrino
3. flangia di montaggio
4. fessure di ventilazione
5. accensione/spengimento interruttore di blocco

6. maniglia ausiliaria
7. protezione di protezione
8. flangia di serraggio
9. chiave

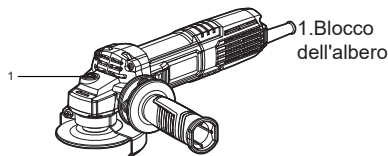
• Istruzioni d'uso

Attenzione: Assicurarsi di avere spento l'interruttore di alimentazione dell'utensile e scollegare la spina di alimentazione prima di regolare o controllare il funzionamento dell'utensile.

• Operazione di blocco dell'albero

Non abilitare il blocco dell'albero durante la rotazione del mandrino, altrimenti l'utensile potrebbe danneggiarsi.

Quando si installa o si rimuove gli accessori, premere il blocco dell'albero per impedire la rotazione del mandrino.

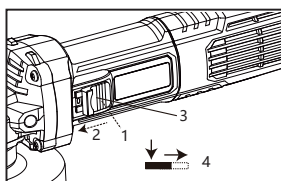


• Funzionamento dell'interruttore

Lo strumento può essere avviato premendo la parte posteriore del pulsante e spingendolo in avanti nella posizione "O". Successivamente premere la parte anteriore del pulsante per bloccare il pulsante dell'interruttore e premere la parte posteriore del pulsante dell'interruttore. Quando l'interruttore viene ripristinato automaticamente nella posizione "I", lo strumento smette di ruotare.

Attenzione:

Assicurarsi di verificare che l'interruttore funzioni correttamente prima di collegare l'utensile all'alimentazione.



1. premere
 2. spingere
 3. interruttore
 4. Accendere:
1. premere 2. spingere
Chiudere: premere

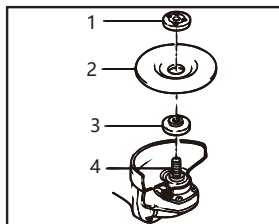
• Montaggio o smontaggio la mola

Attenzione:

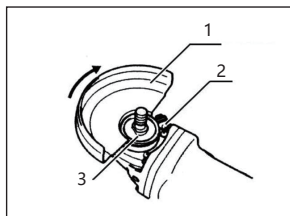
La protezione della mola deve essere montata sull'utensile in modo che il lato chiuso sia sempre rivolto verso l'operatore.

Quando si installa la protezione della mola, allineare la flangia sul morsetto dello scudo della mola con la fessura sul coperchi o del guscio della testa. La protezione della mola poi viene ruotato su un angolo che le permette di proteggere l'operatore in base al lavoro effettivo. Assicurarsi di serrare le viti.

Quando si rimuove la protezione della mola, ripetere i passaggi di installazione di cui sopra in ordine inverso.

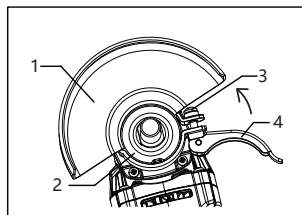


1. Piastra di pressione esterna
2. Mola o Disco Lamellare
3. Piastra di pressione interna
4. Albero di uscita



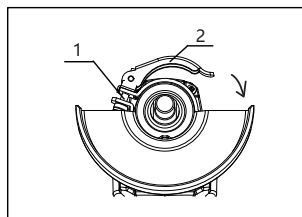
1. Protezione della mola
2. Vite
3. Contenitore di cuscinetto

Protezione cambio rapido:



1. Protezione ruota
2. Scatola cuscinetto
3. Vite
4. Leva

Allentare la vite, poi tirare la leva nella direzione della freccia. Montare la protezione ruota con le sporgenze sulla fascia della protezione ruota allineate con le tacche sulla scatola cuscinetto. Quindi ruotare la protezione ruota ad un angolo tale da poter proteggere l'operatore durante il lavoro.



1. Vite
2. Leva

Tirare la leva nella direzione della freccia. E poi serrare la protezione ruota fissando la vite. Assicurarsi di serrare saldamente la vite. L'angolo di regolazione della protezione ruota può essere regolato con la leva.

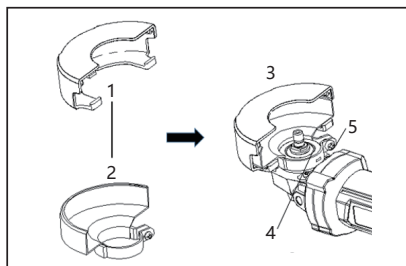
WARNINGS:

●Durante l'utilizzo della ruota di taglio abrasiva, assicurarsi di utilizzare solo la speciale protezione ruota progettata per l'uso con ruote di taglio.

- Non utilizzare mai la ruota di taglio per la macinazione laterale.
- Non "inceppare" la ruota o applicare una pressione eccessiva. Non tentare di fare una profondità di taglio eccessiva. Il sovraccarico della ruota aumenta il carico e la suscettibilità alla torsione o all'attacco della ruota nel taglio e la possibilità di contraccolpi, rotture della ruota e surriscaldamento del motore.
- Non avviare l'operazione di taglio nel pezzo di lavoro. Lasciare che la ruota raggiunga la massima velocità ed entrare con attenzione nel taglio tramite spostare l'utensile in avanti sulla superficie del pezzo di lavoro. Se l'utensile elettrico è avviato nel pezzo, la ruota può legarsi, salire o rimbalzare.
- Durante le operazioni di taglio, non cambiare mai l'angolo della ruota. La pressione laterale sulla ruota di taglio (come nella macinazione) causerà la spaccatura e la rottura della ruota, causando gravi lesioni personali.

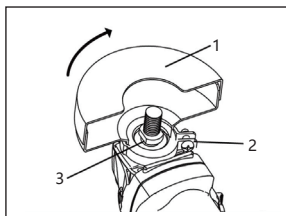
● Installazione o rimozione della protezione del disco di taglio

Protezione disco da taglio combinata:



1. Tapa de protección del disco de corte
2. Guarda de la rueda de rejilla
3. Protector del disco de corte
4. Caja de rodamientos
5. Tornillo

Protezione disco da taglio singola:



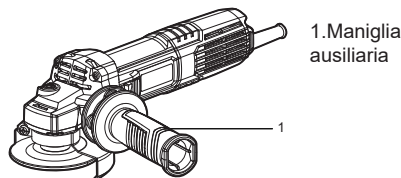
1. Protector del disco de corte
2. Tornillo
3. Caja de rodamientos

Per rimuovere la protezione del disco, eseguire la procedura di installazione in sequenza inversa.

●Montaggio dell'impugnatura ausiliaria

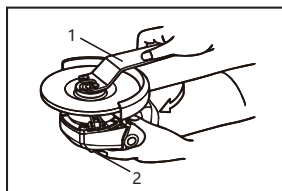
Per tutti i lavori con l'utensile, l'impugnatura ausiliaria

deve essere montata.
Avvitare l'impugnatura ausiliaria a destra o a sinistra della testa dell'utensile.



Avvertenza:

Il blocco dell'albero può essere attivato solo quando il mandrino non è in rotazione



• Operazioni di rettifica

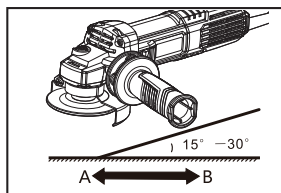
1. Non usare troppa forza quando si maneggiano gli strumenti. Il peso dell'utensile può esercitare una pressione sufficiente. Una pressione eccessiva può causare danni alla mola e può diventare pericoloso.
2. In caso di caduta dell'utensile durante l'operazione di rettifica, assicurarsi di sostituire la mola.
3. MAI sbattere o colpire la mola o il disco lamellare sul lavoro.
4. Il rimbalzo e il blocco della mola devono essere evitati quando si lavorano parti come angoli o spigoli per evitare che la mola rimbalzi fuori controllo.
5. L'uso di lame di sega e di altre lame è severamente proibito con questo strumento. Le smerigliatrici che usano queste lame, causa rimbalzi frequenti, perdita di controllo e causare lesioni alle persone.
6. Quando la mola viene consumata a 75 mm, è molto pericoloso continuare a usarla.

Al termine dell'operazione, assicurarsi di chiudere lo strumento e attendere che la mola smetta completamente di ruotare prima di abbassare lo strumento.

Assicurati di mettere una mano sulla macchina e tenere saldamente lo strumento. Accendere l'alimentazione e applicare la mola sul pezzo lavorato. In genere, il bordo della mola o del disco lamellare deve mantenere un angolo di 15°-30° con la superficie del pezzo di lavoro.

Non utilizzare la nuova mola in direzione B durante il periodo di rodaggio, poiché ciò causerebbe taglio della mola nel pezzo da lavorare. Quando il bordo della mola viene arrotondato dopo l'uso, la mola può

essere azionata arbitrariamente nella direzione A o nella direzione B.



• Manutenzione e riparazione

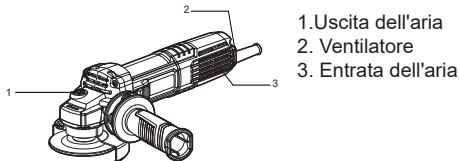
Attenzione:

Spegnere e scollegare sempre l'utensile prima di effettuare la manutenzione.

- Non utilizzare mai benzina, benzene, diluenti, alcool o cose simili per pulire gli strumenti. In caso contrario, l'utensile potrebbe scolorirsi, deformarsi o incrinarsi.

L'utensile e le sue prese d'aria devono essere tenuti puliti.

L'ingresso e l'uscita d'aria dell'utensile devono essere puliti regolarmente o puliti in qualsiasi momento in caso di ostruzione e il parabrezza può essere rimosso per la pulizia.



• Sostituire le spazzole di carbone

Controllare periodicamente la spazzola di carbone. Quando si consuma fino al limite della linea di auto-arresto, la macchina smette di funzionare e deve essere sostituita. Mantenere le spazzole di carbone pulite e libere di scorrere nell'impugnatura della spazzola. Le due spazzole di carbone devono essere sostituite contemporaneamente.

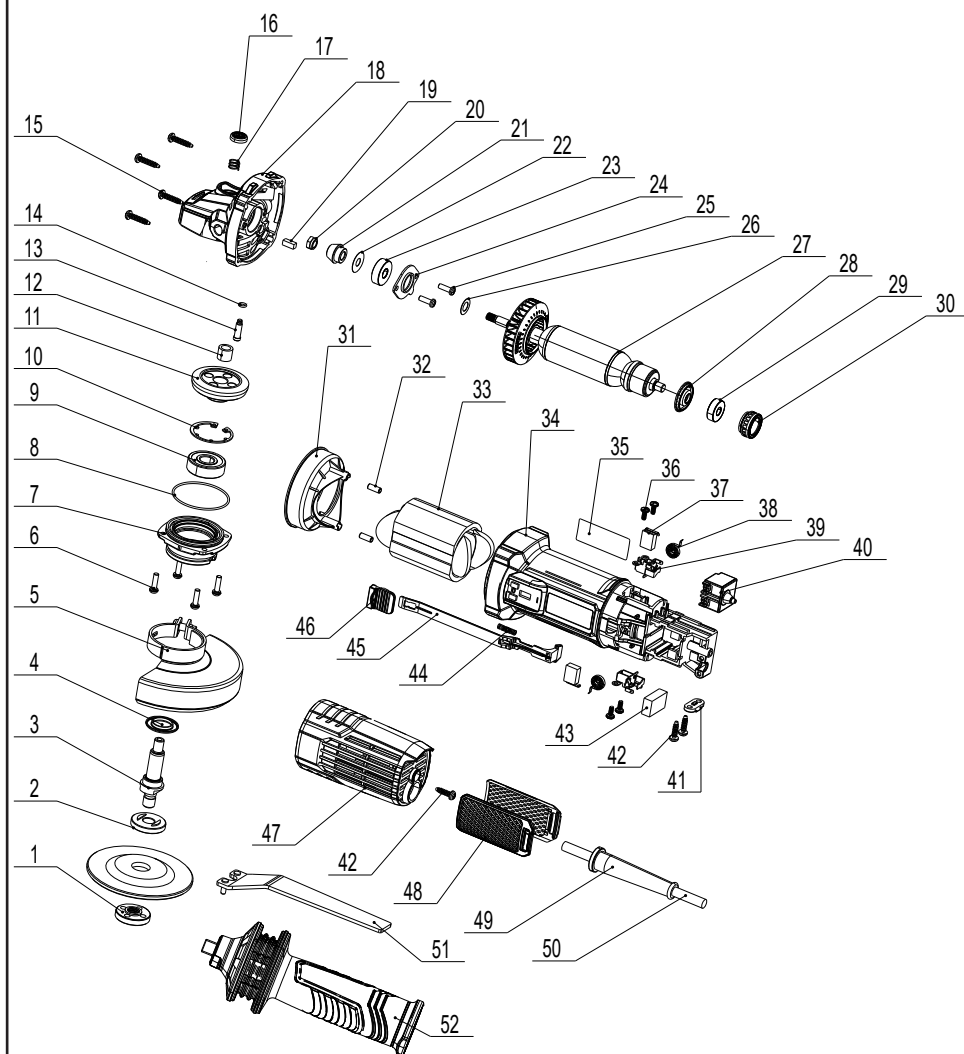
Utilizzare un cacciavite per svitare il coperchio posteriore, rimuovere la spazzola di carbone usurata, inserire una nuova spazzola di carbone e stringere il coperchio posteriore.

• Sostituzione del cavo di alimentazione

Se la sostituzione del cavo di alimentazione è necessaria, questo deve essere fatto dal produttore o dal suo agente per evitare un rischio di sicurezza.

* Per mantenere la SICUREZZA e l'AFFIDABILITÀ del prodotto, le riparazioni, qualsiasi altra manutenzione o regolazione devono essere eseguite da centri di assistenza autorizzati, sempre utilizzando parti di ricambio originali.

1	Piastra di pressione esterna	27	Rotore boutique
2	Piastra di pressione interna	28	Rondelle isolanti
3	Albero di uscita	29	Cuscinetto volvente 607
4	Copertura antipolvere	30	Manicotti in gomma
5	Componenti maschera protettiva	31	Parabrezza
6	Set di vite a testa cilindrica con intaglio a croce e rondella a molla	32	Colonne in gomma (Φ4,5x11,5)
7	Coperchio della testa	33	Statore
8	Coperchio a forma O	34	Custodia per macchine
9	Cuscinetto mobile 6201DDW	35	La targhetta con il nome
10	Anello elastico 34 per fori	36	Viti autofilettanti a testa bombata con impronta a croce ST3,5×8
11	Ingranaggio conico a spirale grande	37	Spazzola di carbone/Spazzola di carbone (auto-stop)
12	Cuscinetto ad aghi HK0810	38	Molla voluta piana
13	Leva di chiusura	39	Set impugnatura spazzola
14	Anello a O	40	Interruttore
15	Viti autofilettanti a testa bombata con impronta a croce ST4,2x20	41	Piastra di pressione per cavi
16	Cappuccio di chiusura	42	Viti autofilettanti a testa bombata con impronta a croce ST4,2×15
17	Molla autobloccante	43	Capacità elettrica 0,33F
18	Il guscio della testa	44	Tirante a molla (3,6×0,4×18)
19	Filtro in lana	45	Barra
20	Dado esagonale M6	46	Interruttore
21	Ingranaggio conico a spirale/9T	47	Copertura posteriore
22	Guarnizioni (7x18,3x0,2)	48	Parabrezza amovibile
23	Cuscinetto volvente 608DD	49	Guaina del cavo
24	608 Piastra di pressione per cuscinetti	50	Cavo di alimentazione
25	Vite a testa cilindrica piccola con intaglio a croce M4×10 (resistente alle cadute/ livello 8,8)	51	Chiave inglese
26	Guarnizioni (8,2x14,4x0,3)	52	Impugnatura ausiliaria (M10)





Jiangsu Dongcheng M&E Tools Co.,Ltd.
Power Tools Industrial Park of Tianfen, Qidong City, Jiangsu
Province, P.R.China
www.dcktool.com